

# ՀԱՄԱՐԱԻԲԵՐ

ՀԱՍՍԱՐԱԿԱԿԱՆ-ԳՐԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԼՈՏՍ Է ՏԵՍՆՈՒՄ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

10 ԿՈՊԵԿ

10 ԿՈՊԵԿ

ՌԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ օտրեկան 3 բուրդի, կէս օտրուան 2 բ. 50 կ. Բարեգործական Ընկերութեան անդամների, հայ դպրոցների, ուսուցիչների հարապակեան հիմնարկութեանց համար՝ օտրեկան 3 բ., կէս օտրուան 2 բ.: Արտասահման՝ օտրեկան 3 բ., կէս օտրուան 2 բ.

ԽԱՐԱԿԻՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ Քիֆիս, Արտաբողբան Կրպար. № 7.

Հեռախոս № 20.

Գրասի հասցեն.—Тифлис, „Амбазадеръ“, Тифлис, Rédaction du Journal „Hambavaber“.

ՅԱՌՑԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ առդին 10 կոպ.

Ծրագրութիւնը բայ է առաւտեան ժամի 10—2 բացի կիրակի և առի օրերից: Տպագրելու ուղարկուած մեղագրերը կարող են ենթարկուել փոփոխման և կրճատման:

Տպագրութեան համար անյարժար ճանաչուած մեծ յօդուածները ղտւում են լից ամիս խմբագրատանը, իսկ փոքրերն անմիջապէս ոչնչացւում:

Տպագրութեան համար անյարժար թղթակցութեանց և յօդուածների աւթի խմբագրութիւնն պարտաւոր չի համարում գրաւոր բացատրութիւններ տալ:

## ԲՈՎԱՆԳԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԲԱԿՐԱԿԱՆ.—Կովկասի ցաւերից, Ս. Յ.-ի.—ՀԱՄԱՇ-  
ԽԱՐԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ.—ՊԵՏԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ.—ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒ-  
ԹԻՒՆ.—Կոչ Կովկասի ազգաբնակչութեան.—Ծրագիր Հայոց թե-  
մական հոգևոր դպրոցների առարկաների, Մարտ. Յարու-  
թիւն և աւել.—Կովկասի նախորդ Փոխարքայ Կոմս Վարանցով-  
Դաշկովի յուշագրից.—Հայ Դրողների Ընկերութեան գրական ե-  
րեկոյթը, Մ.-ի.—Նոր-Նախիջևանի թեմական դպրանոցի տեսա-  
ցուն, Հ.-ի.—Բազուի Հայոց Մարդասիրական Ընկերութեան կեան-  
քից.—Վրացախոս հայերի մասին, Գիսակի.—ԳԱԻԱՌ.—Սուլ-

տա.—Շրվինանց.—ՏԱՐԵԳՐՈՐԾՈՒԹԵԱՆ.—(Կ. Հ. Բ.  
Ընկերութիւն և Կենտ. Կոմիտէ).—ՔՐՈՆԻԿՈՆ.—ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵ-  
ՍՈՒԹԻՒՆ.—ՏԱՃԿԱՀԱՅԵՐ.—Ֆրանս-Արմենի Կոմիտէն, Սո-  
րէնի.—Ազգ. հաստատութիւնների միութիւնը Ամբրիկայում.—  
Ժողովարարութիւն արտասահմանում.—ԳԵՂԱՐՈՒԵՍ.—Ջոյզ  
Աչերդ. բանաստեղծ. Ս. Սահակեանի.—ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ.—  
Հոսկաւոր բարեգործը, Գ. Բաշինջազեանի.—ՄԱՆԿԱՎԱՐ-  
ԺԱԿԱՆ.—Ուսուցչի պատմելը, Գ. Էդիկեանի.—ՀԱՅ ԹԱՏ-  
ՐՈՆ.—ՊՈՍՏ-ԱՐԿԷ.—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ,

## ԿՈՎԿԱՍԻ ՑԱԻՆՐԻՑ

Երկրորդ դարն է զլորւում այն օրից, երբ Կովկասը, ազատուելով արեւելեան բռնակալ պետութիւններից և նրանց առասպելական բարբարոսութիւններից, մտաւ Ռուսաստանի հովանու տակ և իւր վիճակն ու ապագան կապեց նրա հետ:

Ձի կարելի չխոստովանուել, որ այս երկար ժամա-  
նակամիջոցում, երբ բազմաթիւ սերունդներ են եկել ու  
անցել, Կովկասը համեմատելով իւր խաւար անցելի հետ,  
բայլ առ բայլ կերպարանափոխուել է, առաջ ընթանալով  
բազաքակրթութեան ճանապարհով:

Երկրի մասերը, նոյնիսկ լեռնաշղթաներով բաժա-  
նուած, կապուել են միմեանց և Ռուսաստանի ու  
Եւրոպայի հետ խնուղինքով, երկաթուղիներով և ծովա-  
յին հաղորդակցութեամբ, բացուել են լուսաւորութեան  
տաճարներ՝ սկսած գիւղական համեստ դպրոցից մինչև  
բարձրագոյն կրթական և գիտական հիմնարկութիւններ.  
Երկրի գանազան, երբեմն ամենախոշ անկիւններում  
շոնշոցներն և սուլոյցները վկայում են, որ մեղանում ևս  
դարգանում է գործարանական և հանքային կեանքը:

ճարտարարուեստը (промышленность), արտադրութիւնը  
ու առևտուրը ծաղկում են ուտարածում. մեր ժողովուրդի  
ստուար մասի համար բնական պահանջ է դարձել լրա-  
դիրը, գիրքը և ահա՝ բազմաթիւ վարերում հրատարակ-  
ւում են լրագրեր, զրքեր, հիմնւում են գրադարաններ և  
դանազան կրթական և կուլտուրական հաստատութիւններ:

Մի խօսքով, կատարուած առաջադիմութիւնը անկաս-  
կած մեզ մօտեցրել է եւրոպական քաղաքակիրթ ժողո-  
վուրդներին. բայց միաժամանակ ցաւօք սրտի պէտք է  
խոստովանուել, որ դեռ շատ և խոշոր թերութիւններ ու-  
նենք, որպէս զի իրաւունք ունենայինք Կովկասի ազգա-  
բնակչութիւնը en masse քաղաքակիրթ համարելու:

Մեր երկիրը մինչև օրս պէտք է աւելի առաջ գնա-  
ցած լինէր, մենք պէտք է աւելի մեծ բարիքների հասած  
լինէինք, եթէ չլինէին զանազան խոչընդոտներ, երբեմն հենց  
իրեն Կովկասի ժողովուրդի միջից ծագող խոչընդոտ-  
ներ՝ որոնք ոչ թէ միայն թուլացնում են առաջադիմութեան  
զործը, այլ յետ են մղում և երբեմն կործանում առա-  
ջադիմութեան արդիւնքը:

Մեր կուլտուրական աշխատանքի կործանողը, թշնա-  
մին այլ ևս հինաւուրց հարկան պետութիւնները չեն, այլ



հենց Կովկասի ժողովուրդից ծնած այն վայրենի տարրերը, որոնք մնացել են հեռու քաղաքակրթութիւնից, մնացել են թաղուած ագիտութեան մէջ, մնացել են անբաժան իրենց ժառանգական ստոր և վառ հակումներից ու ձգտումներից. նրանց գիտակցութեանը դեռ մատչելի չէ յարգանք դէպի ուրիշի անձը, պատիւը, կեանքը և սեփականութիւնը. ընդհակառակը ուրիշի ունեցածը յափշտակելը, ամեն տեսակ բռնութիւն և սպանութիւն նրանց հասկացողութեամբ հերոսութիւն է:

Ընդհանուր խաղաղ և կուլտուրական կեանքը խանգարող տարրերը՝ Կովկասի աւազակներն են և նրանցից կազմակերպուած խմբերը:

Աւազակութիւնը, ճիշտ է, եղել է բոլոր երկրներում և բոլոր ազգերի մէջ, բայց այդ երևոյթը միշտ յատկանիշ է եղել այն ժամանակներին, երբ ժողովուրդը զրոհուելիս է եղել ագիտութեան և խաւարի մէջ, երբ դեռ չի եղել հաստատուն և ուժեղ քաղաքացիական և քաղաքական կազմ:

Ռուսաստանում աւազակութիւնը եղել է շատ հին ժամանակներում, բայց ուժեղ կերպով արտայայտուել է Մոսկուայի պետութեան մէջ թաթարների արշաւանքից յետոյ, մանաւանդ Վոլգայի շրջանում: Աւազակների բաշագործութիւնը ծառայել է նիւթ ժողովրդական բանաստեղծութեան, որ արտայայտուել է ժողովրդական երգերում, և այդ երգերի մի մասը յիշում է մինչև օրս:

Յունաստանում աւազակութիւնն այնքան զարգացած էր, որ հին ժամանակները քաղաքները շինում էին ծովի ափից հեռու, որպէսզի աւազակների յարձակումներից ազատ մնան:

Սակայն այդ բոլորը ուրիշ երկրներում դարեւ առաջ վերջացել է և ծածկուել հնութեան փոշիով շնորհիւ լուսաւորութեան և քաղաքակրթութեան, շնորհիւ զօրեղ քաղաքացիական և պետական կազմի:

Իսկ Կովկասում այդ չարիքը շարունակուում է, չընայած այն բոլոր միջոցներին, որ մինչև այժմ ձեռք են առնուած կառավարութեան կողմից, չը նայած դանազան ժամանակներում հրատարակուած և գործադրուող յատուկ և խիստ օրէնքների աւազակութեան դէմ, ինչպէս, օրին. 13 սեպտեմբերի 1893 և յետագայ տարիների օրէնքները, որով աւազակները դատուում են զինուորական դատարանով և ենթարկուում մահուան պատժի:

Չարիքը մնում է անընդհատ:

Նւ այս տեսակ անքնականոն (աննորմալ) պայմաններում տուժում է, ի հարկէ, ամբողջ ազգաբնակչութեան կուլտուրական և արդիւնաբերական կեանքը, մանաւանդ գիւղատնտեսութիւնը: Ոչ որ չի վրաստահում լուրջ կերպով գիւղատնտեսութեամբ պարագելու, ոչ որ չի վստահում դրամազուխ դնելու գիւղատնտեսութեան զանազան ճիւղերը զարգացնելու, որովհետեւ դաւադու չկայ ապահովութիւն կեանքի և գոյքի. իսկ խեղճ ու կրակ գիւղացին ահ ու դողով ստիպուած շարունակում է իր հողը մշակել, բայց յաճախ ենթարկ-

ւում է աւազակների թալանին և զրկում իր արիւն-քրտինքով վաստակած բերքի արդիւնքից, երբեմն նոյնիսկ նրա կեանքն էլ ենթարկուում է վտանգի: Ոչ պակաս դէպքեր են լինում, որ աւազակները քշում, տանում են գիւղացու ամբողջ աւաւարը, ոչխարները, ձիերը հարեան գաւառը կամ նահանգը և այնտեղ ծախում են ու հետքերը խալառ կորցնում:

Այս դրութիւնը բացառիկ չէ:

Կովկասի համարեա բոլոր նահանգները, իսկ Անդրկովկասի խիտ մահմեդական ազգաբնակչութեամբ նահանգները ներկայումս կատարելապէս տանջւում են աւազակների ձեռքից:

Օր չի անցնում, որ լրագրերը չը հաղորդեն զանազան աեղերում կատարուած զազրելի աւազակութիւնների մասին:

Այդ կողմից աւելի ցաւալի դրութեան մէջ են Շուշուայ, Գանձակի, Ղազախի, Նոր-Բայազէդի և այլ գաւառները:

Աւազակները օրը ցերեկով կողոպտում են գիւղեր, կտրում են մեծ ճանապարհներ և կողոպտում տասնեակ, հարիւրաւոր ճանապարհորդներ:

Այս խեղդող մթնոլորդին, այս դժոխային կացութեան պէտք է վերջ տալ. պէտք է խոստովանուել, որ յատուկ օրէնքների հրատարակութիւնը, կամ երբեմն խիստ պատիժը բաւական միջոց չէ: Փորձը ցոյց է տալիս, որ միմիայն այդ միջոցները ինքնըստինքեան դրական հետեանքներ չեն տալիս:

Այս ծանր խնդիրը լուծելու համար հարկաւոր է տեսական դատողութիւններից անցնել մեր իրականութեան ու մեր ժողովուրդի իմաստալի գիտողութիւններին:

Այդտեղ պէտք է փնտռել չարիքի դէմ կռուելու գործնական միջոցները:

Անվիճելի է, որ աւազակութիւնը զարգանում է տրդիտութեան հողի վրայ, հետեապէս հարկաւոր է մեծ թափով տարածել լուսաւորութիւն այն ժողովուրդի մէջ, որից գլխաւորապէս ծագում են աւազակներ. պէտք է նրա մէջ միաժամանակ տարածել արհեստներ, զարգացնել գիւղատնտեսութիւն և առևտուր:

Լուսաւորութիւնն ու այդ պարագմունքները ժամանակի ընթացքում արմատախիլ կանեն աւազակութիւնը:

Իսկ մինչև որ այդ հեռու և լու օրերը կը դան, չի կարելի խաղաղ և աշխատասէր ժողովուրդին թողնել անարեկուած:

Կան և այնպիսի գործնական միջոցներ, որոնց կարելի է դիմել անմիջապէս աւազակներին զսպելու համար: Աւազակը յանդուգն է և համարձակ է կատարում իր յարձակումները, որովհետեւ նախ՝ գիտէ որ իր զոհը անգէն է և չի կարող դիմադրել և երկրորդ՝ որ իր փախուստի դէպքում ունի որոշ ապաստարաններ, ուր կարող են նրան թաղցնել և պահպանել: Աւազակութեան դէմ մղուող կռիւր պէտք է չէզոքացնել աւազակների այդ երկու բարեպատեհ հանգամանքները:

Հարկուոր է, որ ամեն մի գիւղական համայնքի



տրուի որոշ քանակութեամբ գէնք, որպէսզի համայնքը իր միջից կազմակերպի ինքնապաշտպանութիւն աւագակների գէմ:

Հարկաւոր է, որ այն դիւղերը, որտեղ աւագակները պատասպարուում են, ենթարկուեն համերաշխ պատասխանատուութեան. պէտք է պահանջել նրանցից աւագակների հասցրած փնտնանքը:

Անուշադիր չի կարելի թողնել և մէկ խնդիր, այն է՝ ռուսիկանութեան ներկայ կազմը: Այդ կազմը կարօտ է արմատական փոփոխութեան. նրա միջից պէտք է հեռացուեն այն տարրերը, որոնք իրենց անձնաւորութեամբ և անցեալով չեն վայելում խաղաղ ժողովրդի վստահութիւնը:

Եթէ անմիջապէս սկսուի այս միջոցների գործադրութիւնը, այն ժամանակ յատուկ օրէնքները իսկապէս իրենց նպատակին կը հասնեն, կործանել աւագակութիւնը շատ շուտ կը զսպուի, ժողովուրդն էլ ազատ շունչ կը քաշի և իր խաղաղ աշխատանքին կը դիմի:

Առանց յետաձգելու պէտք է դիմել այդ միջոցներին, եթէ չենք կամենում Գովկասի հին ցաւը թողնել անբուժելի:

Այս է թելադրում մեզ կեանքի փորձառութիւնը:

Այս է պահանջում իրերի ծանր դրութիւնը:

Ս. Յ.

## Համաշխարհային պատերազմը

Արեւմտեան ճակատ. — Կռիւները շարունակուում են զրի-խաւորապէս և անընդհատ Սկրոբովի, Լիպիցաօրոնայի, Աւստել-նիկի, Դորնա-Վատրայի և անտառապատ Կարպատների շրջաններում: Թշնամու կատաղի գրոհները յետ են մղուած. նրա զրաւած խրամատների մեծ մասը յետ են խլուած և առնասարակ մեր զօրքերի դրութիւնը վերահաստատուել է:

Ճրանսաւական ճակատ. — Սոմմի շուրջը կատաղի կռիւ է. գերմանացիք ուժեղ գրոհ են տուել Ֆրանսական դիրքերի վերայ, գործածելով բոցավառ հեղուկ. գրոհը յետ է մղուել և գերմանացիք մեծ կորուստներ են ունեցել: Ճրանսական զօրքը նոյն շրջանում, Սայեղել գիւղի մօտ, յարձակուել և զրաւել է գիւղի մեծ մասը և գերիներ առել:

Անգլիական ճակատ. — Անգլիացիք գրոհով նուաճեցին ամրացուած Բոմոն գիւղը և Բոկլորը, վերցնելով մօտ 5000 զերի. անգլիական զօրքերն առաջացել են մինչև Բարլիկուում:

Ռուսական ճակատ. — Տրանսիլվանիա, Տիրաուլի, Ուլթի և Ժիո գետահովիտներում շարունակուում են թշնամու յամառ գրոհները. սակայն շնորհիւ նոր օգնական զօրքերի հասնելուն Ռուսականներին յաջողուել է թշնամուն տեղ-տեղ վանել:

Կովկասեան ճակատ. — Թիւրքերը մի շարք փոթիներ ա-բին յարձակուելու Սորնիկի կողմից, Գիւմրի-Կանիկից հիւսիս ա-բեւուտը, Քղուց հարաւ, Շարաֆխանէի և Մուշի ուղղութեամբ: Փորձերը անյաջող անցան: Թիւրքերը ստիպուեցին նահանջել:

Սերբիական ճակատ. — Սուրեն, Յոնայի վրայ արիւնահեղ կռիւներ են մղուում: Սերբերի զօրքը խել է Տեշաւտի և մի քանի ուրիշ ամրացրած գիւղեր և հազարից աւելի զերի:

Իվին գիւղի շրջանում կռուի գաշաւ ծածկուել է թշնամու պիտկներով:

## Պ ե տ ա կ ա ն կ ե ա ն Բ

Նոյեմբերի 1-ին բացուեցին Պետական Խորհուրդը և Պետական Դուման: Առաջին նիստերը նուիրուած էին պատերազմին և գլխաւորապէս Լեհաստանի խնդրին: Շատ հետաքրքրական էին Պետական Դումայում արտասանուած ճառերը: Հարկաւոր ենք համարում բերել քաղաքացիներ Դումայի նախագահի և Լեհական Կոլոյի ներկայացուցիչ Գաբուսէվիչի ճառերից:

### Ռոճեանկոյի ճառը

Պարոնայք անգամներ Պետական Դումայի, 27 ամիսներ անցան, պատերազմը շարունակ ծաւալուում է նորանոր ժողովուրդների քաշելով գէպի իրեն: Պատերազմի պահանջները բազմանում են և տիրողաբար իրենց են ենթարկում առօրեայ հոգսերը՝ պահանջելով նորանոր անխուսափելի զոհողութիւններ: Պատերազմի երկարաձգում է, ազգական զործողութիւնները հետզհետէ աւելի են յամառ ու կատաղի դառնում, և աւելի ու աւելի լարուածութիւն ու ճիգեր են պահանջում մեզանից: Մեր թշնամին հարուած կրեց, բայց նրա ուժերը դեռ չեն սպառուած, չեն ջախջախուած. նա պաշտպանուում է յուսահատ յամառութեամբ, կրճահելով, որ պիտի պարտուի: Անտ թէ ինչ պայմաններում ենք վերստին ձեռնարկում մեր աշխատանքին՝ երկար, կասեմ, չափազանց երկար ընդմիջումից յետոյ (ծափեր, Լախից ձայներ՝ «կեց-ցէ», «հիշտ է»): Պետական Դումայի առաջնակարգ պարտքն է հանդարտ ու մանրազնիւ գնահատել դրութիւնը, անմիջապէս հեռացնել այն ինչ չպիտի լինի, և ինչ խանգարում է հրկրին հասնել առաջադրուած միակ նպատակին: Այդ է պահանջում ժողովրդական պատիւը, ժողովրդական խիղճը. այդ է պահանջում ոչ միայն պետական ազատութիւնը, այլ և յետագայ սերունդների բարօրութիւնը (ծափեր բոլոր նստաբանների վրայ): Ասածու օգնութեամբ Ռուսաստանը կը հասնի այդ նպատակին: Պատերազմն արդէն կեանքի կոչեց ժողովրդի ազամայ անզործ մնացած ուժերը, և այդ ուժերը ցոյց տուին իրենց հզօրութիւնը: Մենք պիտի յաղթենք, ինչ էլ որ լինի:

### Գաբուսէվիչը լեհական Կոլոյի անունից կարդում է ճեմեմտոյ յայտարարութիւնը.

«Լեհական թագաւորութեան անկախութեան և Գալիցիայի աւստրոմիայի (ինքնավարութեան) մասին Գերմանիայի և Աւստրիայի հրատարակած ակտը ստեղծում է նոր միջազգային խնդիրներ: Արիւնահեղ պատերազմի ամենաստաք բոպէին գերմանական պետութիւնները վստահութիւն ունեցան կանխալուծել վիճակը ոչ միայն Լեհաստանի, այլ և ամբողջ միջին արեւելեան մարտային Լեհական հողերից անկախ լեհական պետութիւն ստեղծելը, որ շարտ տեսակէտից դրուած է մեծ պետութիւններից կախում լինելու, Կը զառնայ գերմանական իմպէրիալիզմի գէնք:

«Լեհ ժողովուրդը չի համաձայնի գերմանական լուծմանը, որ բացարձակապէս ներհակ է պատմական մեծ բոպէի՝ պահանջներին: Լեհ ժողովուրդը մէկ ու կէս դար շարունակ ապրում էր այն անյողողող հաւատով, թէ կը հասնէ պատմական արդարադատութեան ժամը, ազատ միացեալ Լեհաստանի վերածնութեան ժամը: Այդ հաւատը նրան ոյժ էր տալիս կրելու ամենածանր փորձութիւններ, պահելու իր ոգին և զարգացնելու ազգային կուլտուրան: Մենք վճռապէս բողոքում ենք գերմանական այդ ակտի գէմ, որ վաւերացնում է Լեհաստանի բաժանումը և ձգտում է արգելք լինել Լեհաստանը միացնելու պատմական անհրաժեշտութեանը, որ անկարելի է առանց Կրակովի, Պոզնանի, Սիլեզիայի և Լեհական ծովի...»



«Մենք հաստատ հաւատացած ենք, որ կը ջախջախուի Գերմանիայի հզօրութիւնը, որ Մենն Ռուսաստանը և նրա քաջարի զաշնակիցները կը տանեն լիակատար յաղթութիւն թշնամու վերայ, որ ի կատարումն արդարութեան և ժողովուրդների իրաւունքների մեծ սկզբունքների՝ կը միացունեն բոլոր լեհական հոգեբը և կը վերականգնուի ազատ Լեհաստանը»:

## Ներքին տեսութիւն

### ԿՈՎԿԱՍԻ ԱԶԳԱՐՆԱԿՈՒԹԵԱՆ

Թագաւոր Կայսրի կամքով կառավարութիւնը ձեռնարկում է կնքելու նոր պատերազմական փոխառութիւն 3 միլիարդ գումարի:

Արդէն երկու տարուց աւելի է, որ շարունակուում է պատմութեան մէջ անօրինակ կռիւը, որ պահանջում է պետութիւնից ոյժերի անհաղթ լարումն: Այդ կռիւը յաղթութեամբ վերջացնելու համար հարկաւոր են ամենից առաջ նախկին պատերազմներին չըտեսնուած զրաւական միջոցներ, որպէս զի իր ժամանակին հայթայթուի մեր բազմամիլիոն զօրքին ամեն ինչ, որ անհրաժեշտ է:

Ընթացիկ ծախքերի համար որոշուած է հարկաւոր միջոցները ներկայումս ստանալ փոխառութեան միջոցով երկրի ներսում, չդիմելով օտարերկրեայ, թէև բարեկամ, պետութիւնների օգնութեան:

Ապագայ փոխառութեան պայմանները շատ նպաստաւոր են մասնակցող անձանց համար, ապահովելով նրանց համար դրամագլխի լաւ եկամուտ, նոյնպէս և հաստատ ու շահաւէտ տեղաւորում խնայած գումարների: Պետութիւնը՝ փոխ առնելով իր հրապատակներից պատերազմը վարելու համար անհրաժեշտ դրամները, պատասխանատու է իր ամբողջ դոյքով այդ դրամները վերադարձնելու համար: Ակնյայտ է, որ դրամագլխի այդպիսի հաստատ և ապահով տեղաւորմամբ՝ գանձարանից վճարուելի տոկոսը հարիւրին հինգ և կէս տուրի՝ շատ բարձր է և պարծաւտերի համար շատ շահաւէտ:

Կովկասում բնակուող ժողովուրդներու նա զիմում եմ ու կոչ եմ անում ձեզ և առաջարկում ձերովսան ջերմ մասնակցութիւն ցոյց տալ մի գործի, որի աջակցութիւնը նշանաւոր չափով կապահովէ մեր պանծալի զօրքերի յաղթութիւնը թշնամիների դէմ: Մենք պէտք է յաղթենք, և կռիւը պէտք է շարունակուի մինչև յաղթական վախճանը, ինչ էլ որ լինի: Միայն լիակատար յաղթութիւնը թշնամու դէմ կապահովէ մեր հայրենիքի մեծ ժողովրդին վայել գոյութիւնը և հնարաւորութիւն կը տայ լայն ու անզաղորւած զարգացնելու իր հոգեւոր և նիւթական ոյժերը: Կովկասի դիւցազն զօրքերը այս երկար և անօրինակ պատերազմին, բովանդակ ուս զօրքի հետ միասին ծածկեցին իրենց անթառամ փառքով: Բայց թշնամու դէմ կատարեալ յաղթութիւն տանելու համար՝ կռիւը պէտք է լինի ժողովրդական: Ով անմիջապէս չէ մասնակցում ռազմական սխրագործութեան, զոհելով իր առողջութիւնը և անձը մարտի դաշտում, նա պէտք է այլ ճանապարհով օգնէ ընդհանուր ժողովրդական գործին, նպաստելով ըստ կարի մեր փառապանծ զօրքի բազմապիսի կորիքների: Համակուենք ուրեմն այն գիտակցութեամբ, որ պարտականութիւնն առ Ամենաբարձրեայը, Յարը և Հայրենիքը պարտաւորեցնում է մեզանից իւրաքանչիւրին անել բոլոր հնարաւորը պատերազմի յաղթական լրման համար:

Կովկասի բոլոր ժողովուրդների փորձուած և անխախտ հաւատարմութիւնը առ Յարը և Հայրենիքը հաստատ համոզմունք է ներշնչում ինձ, որ ծայրագաւառի համայն ազգաբնակչութիւնը

ջերմագին արձագանգ կը տայ իմ կոչին, յօժարակամ ներմուծելով իր վաստակած խնայողութիւնները և ազատ կարողութիւնը պատերազմական նոր փոխառութեան մէջ:

Յայտնում եմ ի դիտութիւն ամենքի, որ փոխառութեան ստորագրութիւնը սկսուելու է նոյեմբերի 1-ից պետական բանկի հիմնարկութիւններում, գանձարաններում, առեւտրական մասնաւոր բանկերում, քաղաքային հասարակական բանկերում, փոխադարձ վարկի ընկերութիւններում, պետական խնայողական դրամարկներում (կասսաներում), մանր վարկի հիմնարկութիւններում և դաշտային գանձարաններում:

Կովկասի Փոխարքայ, Կովկ. բանակի Գլխաւոր Հրամանատար զենեւալ-ազիւտանտ  
ՆԻԿՈՂԱՅ  
Թիֆլիս, 25 հոկտեմբերի

### ԾՐԱԳԻՐ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԱԿԱՆ ՀՈԳԵՒՈՐ ԴՊՐՈՑՆԵՐԻ

ԱՌԱՐԿԱՆԵՐԻ: Ս. ԷԶՄԻԱՆԻՆ, 1916. 154 ԵՐԵՍ ՄԵԾ 8°.

Երեք տարի շարունակ էջմիածնի դիւանատներում, յանձնաժողովներում և մասնաժողովներում քաջ ընկաւ այս ծրագիրը, որ վերջապէս մարտի 26-ին Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը հաստատելով՝ տպագրուած յանձնել է ի գործադրութիւն: Ուրեմն մօտենում է այն ժամանակը, երբ մեր Թեմական դպրոցներում և ճեմարանի դասարանական բաժնում միակերպութիւն կը մշտնի, և աշակերտները մի դպրոցից միւսն անցնելիս կամ լսարանները մտնելիս ազատ կը լինին ձանձրալի և բաղդախաղ քննութիւններից: Այս հանգամանքը ինքնին ողջունելի է:

Այսու Թեմական դպրոցներն ունեն եօթը հիմնական դասարան, ուր դասաւանդման առարկաներն են. կրօնական՝ սրբազան պատմութիւն նոր Ուխտի, քրիստոնէութեան քարոզութիւնը Ա. տարում և Կաթողիկէ եկեղեցու հաստատութիւնը, կարգ ստուածապաշտութեան, ուսումն Ս. Դրոց Հին և Նոր Կտակարանի և Առաքելոց թղթերի, դաւանաբանութիւն հայոց եկեղեցու և քրիստոնէական բարոյագիտութիւն, կրօնների պատմութիւն և հայոց եկեղեցու պատմութիւն. լեզուների՝ հայերէն՝ զբարար և աշխարհաբար, ռուսերէն և գերմաներէն. մաթէմատիկա՝ թուաբանութիւն, հանրահաշիւ և երկրաչափութիւն. պատմութիւն հայոց, ռուսաց և ընդհանուր, աշխարհագրութիւն Հայաստանի, Ռուսաստանի և ընդհանուր. բնագիտական՝ կենդանաբանութիւն, բուսաբանութիւն, ֆիզիկա, քիմիա, մաթեմատիկա, բնախօսութիւն և առողջապահութիւն. հոգեբանութիւն և մանկավարժութիւն. տպա երաժշտութիւն, նկարչութիւն և մարմնամարզութիւն:

Ծրագիրը կազմել են Թեմական դպրոցների և ճեմարանի ուսուցիչները: Անշուշտ ժամանակը և փորձը միայն ցոյց կը տան, թէ որքան համապատասխան և համաչափ է կազմած. բայց և այնպէս որոշ դիտողութիւններ այժմ իսկ հնարաւոր են:

Ա. և Բ. դասարաններում հայերէնը միայն աշխարհաբար է, իսկ Դ. դասարանից զուգընթացաբար գնում են մի կողմից զբարար-լեզու և հին գրականութիւն, միւս կողմից աշխարհաբար լեզու և նոր գրականութիւն: Բանահիւսութեան տեսութիւն, իբրեւ առանձին առարկայ, չը կայ, բայց ընդհանուր լեզուական դասերի ծրագրում դրել են այնպիսի կէտեր, որոնք փոխարինելու են նրան: Այսպէս Դ. դասարանի ծրագրում կայ, ի միջի այլոց, հետեւեալը. «Վիպական գրուածներ, առակներ, պատմական քերթութեան, բալլադաներ... և ծանօթութիւններ բանաստեղծական տեսակների և ձևերի մասին, որքան պէտք է գրուածքը հասկանալու համար: Ծանօթութիւն պատկերաւոր և արձակ՝ ոճի և ոճական ձևերի մասին...»: Իսկ Ե.-ի ծրագրում՝ «Տեսարաններ թատերական երկերից (ողբերգական, կատակերգական, դրամա-



յախան).... հատուածներ ճարտասանական, հրապարակախօսական, քննադատական, դատողական և գրական-ուսումնասիրական երկերից.... Ծանոթութիւն կարգացած գրական տեսակների և նրանց յօրինումների մասին:—Ի հարկէ կարելի է տարբեր կարծիք ունենալ բանահիւսութեան տեսութեան վրայ և ըստ այնմ էլ նրա դասականութիւնը կամ դուրս դնել կամ տեղափոխել մի դասարանից միւսը, բայց այս ծրագրում նրան դուրս են արել գնով, բայց ներս են թողել լուսամուտով, միայն թէ կերպարանափոխուած և պակասաւոր: Անշուշտ միջին դասարաններում այդ առարկայից ծանոթութիւններ աւանդելու համար այդ ամենալաւ ձեւն է, որ յանձնարարուած է ծրագրում, բայց այդ դէպքում հարկաւոր է սխտեմ պահել, լրիւ աւանդել և յատկապէս ընդգծել:

Ինչպէս է դասաւորուած նիւթը հին և նոր գրականութեան: Հինը սխտեմատիկ կերպով սկսում են ե. դասարանում և աւարտում է. ուսմ. այսինքն երեք տարի շարունակ, նուրբերով դժբան ութ ժամ. դուրս չէ մնացել քիչ թէ շատ յայտնի անուն: Գողթան երգերից սկսած, պիտի կարդացուեն բոլոր դարերի հեղինակներից հատուածներ, անշուշտ հաղորդելով նաև կենսագրական և մատենագրական տեղեկութիւններ: Իբրև յատկանիշ հին գրականութեան ընտրուած է գրաբար լեզուն, որովհետեւ է. դասարանի դասընթացը յանձնարարուած է նաև 19-րդ դարի պարբար գրականութիւնը՝ Ալամդարեանի, Թաղիադեանի և Մխիթարեանների գրաբար գործերը: Այդ դէպքում անհասկանալի է մընում, թէ ինչպէս, կարգից և ժամանակագրութիւնից դուրս, Միքայէլ Զամչեանից յետոյ և 19-րդ դարի գրաբարագէտներից առաջ տեղ են գրաւել միջնադարեան երգիչները՝ Կոստանդին Երզնկացի, Մկրտիչ Նազաշ, Յովհաննէս Թլկուբանցի, Գրիգոր Աղթամարցի, Նոյնիսկ Յրիկ և Նահապետ Քուչակ: Եթէ այն պատճառով, որ դրանց աշխարհաբարը դեռևս շատ է գրաբարախառն, ապա ինչպէս Ալիշանի և Պէշկիթաշեանի, թէկուզ աշխարհաբար, գործերը ընկել են նոր գրականութեան կարգը. չէ որ «Պլպուլն Աւարայրի» և «Ի մահ բաշորդուսի» շատ աւելի գրաբար են, քան Աղթամարցու և Քուչակի երգերը:

Եւ առհասարակ, արդեօք կարիք կայ գրաբարին այդքան տեղ տալ: Եթէ գրաբարի նպատակն է, ինչպէս ասած է Ծրագրում, «կարդալ և հասկանալ Ս. Գիրքը և մի գրականութեան ոչ խրթին լեզուով գրած հոգևոր երկերը, գրաբարի մթերքներով հարստացնել նոր գրական լեզուն և ծանոթանալ հայ մտքի հին ստեղծագործութեան» (եր. 25), ապա պիտի ասել, որ այդ համարեա անկարելի է միջնակարգ դպրոցում. այն էլ ոչ թէ այն պատճառով, որ գրաբարի ժամերը քիչ են կամ աւանդումն անբաւարար. չէ որ մի ժամանակ մեր դպրոցներում միայն գրաբար էին աւանդում ամենահմուտ լեզուագէտները. բայց և այնպէս ցանկալի նպատակին չէին հասնում: Պատճառը պարզապէս այն է, որ գրաբարի զեղեցկութիւնը ըմբռնելու, ճորհնացուն, եզնիկին և Նարեկացուն հասկանալու համար շատ աւելի հասուն պիտի լինել, քան միջնակարգ դպրոցի 17—20 տարեկան պատանին է: Նոյն սխալն է, ինչ որ շարունակ եղել է և կրկնուած է դասական վարժարաններում (գիմնազիաններում), որտեղ չընայած լատիներէնի և յունարէնի ուժեղ դասաւանդման, չէին կարողանում սիրել տալ անտիկ կեանքը և մտածողութիւնը և միայն զգուանք էին առաջացնում: Այդ նոյն պատանիները մեղանում հասկանում և սիրում են Բաֆֆուն, Ահարոնեանին, Եանթին ոչ թէ այն պատճառով, որ աշխարհաբար լաւ գիտեն, այլ այն պատճառով, որ այս հեղինակները կենդանի կեանքից առնելով կենդանի գրողներ են: Սովորեցրէք գրաբար ոչ թէ 14 ժամ, այլ կըրկնապատիկը, դարձեալ չէք կարող սիրել տալ այդ լեզուն և հասկանալ տալ մատենագիրները: 25-րդ մատենագիրները հասկանալու համար՝ բաւական չէ նրանց լեզուի բոլոր բառերը հասկանալ և քերականական կանոնները գիտենալ, այլ հարկաւոր է թափանցուել նրանց աշխարհայեացքով, հասկանալ նրանց դարի ոգին և գաղափարները. իսկ այս շատ վեր է պատանիների կարող-

ղութիւնից: Օրինակ՝ միևնոյն Զ. դասարանում յանձնարարուած է անցնել Ներսէս Ենոքեանու Ծղեպոյ ոգրից, Ընդհանրականից, Խրատներից, Մխիթար Գօշի Դասաստանագրքից ևն. դրա հետ զուգընթացաբար նոր գրականութիւնից Դ. Աղայեանի «Երկու ջոյրը», Արովանի «Վէրը Հայաստանին», Երկրի «Վիլնէյմ Թէլը» ևն: Միթէ այս երկու խումբ նիւթերը հաւասարաշափ սիրելի և ոգեւորիչ կըլինեն միևնոյն աշակերտի համար: Անշուշտ ոչ, եւ ոչ թէ այն պատճառով, որ Ենոքեանին և Մխիթար Գօշը աւելի անշնորք գրողներ են, քան Արովանը և Աղայեանը, այլ այն պատճառով, որ առաջիններն սիրելի կարենալու համար հարկաւոր է շատ աւելի հասուն և գիտակցական վերաբերմունք դէպի ուսումնասիրելի առարկան<sup>\*)</sup>: Պարզ է, ուրեմն, որ այդ ծաւալով գրաբարի և հին գրականութեան դասաւանդումը, որի տեղը ձեւարանի լսարաններն են, մեր թեմական դպրոցներում չափազանցութիւն է և ժամավաճառութիւն: Առանց փաստի կարելի էր ժամերը պակասեցնել, և այնուամենայնիւ աւարտողները ձեռք կը բերէին այն ընդհանուր ծանոթութիւնը մեր հին գրականութեան մասին, ինչոր մատչելի է այդ հասակի և պատրաստութեան պատանուն: Իսկ բաւամթերք և քերականական պաշար այնքան կուեննային, որ թէ ապագայում, եթէ ուզենային մատենագիրներ ուսումնասիրել, և թէ ձեւարանի լսարաններում ազատ և առանց դժուարութեան կը կարողանային շարունակել:

Մարտ. Յարութիւնեան

(Կը շարունակուի)

#### ԿՈՎԿԱՍՍԻ ՆԱԽՈՐԴ ՓՈԽԱՐՔԱՅ ԿՈՄՍ ՎԱՐԱՆՑՈՎ. ԴԱՇԿՈՎԻ ՅՈՒՇԱԳՐԻՑ\*\*)

Իմ ութամեայ գործունէութիւնը, Կովկասի կառավարութեան ընդհանուր պետական զանազան հասանքների ազդեցութեամբ՝ յաճախ ամենախիստ քննադատութեան է ենթարկուել՝ ինչպէս կենտրոնական կայսրութեան առանձին ներկայացուցիչների կողմից, նոյնպէս և հասարակաց կարծիքի կողմից—թէ մամուլի էջերում և թէ Պետական Դումայի ամբիոնից: Ընդհանրապէս բոլոր յարձակումները իմ կառավարելու դէմ յանդու էին այն դիտողութեան, որ մատնանշում էին իմ կառավարելու եղանակի տարբերութիւնը Պետութեան միւս մասերում գործադրուող եղանակից:

Որովհետեւ երկիրը խաղաղեցնելու համար գործադրած իմ եղանակների իւրատեսակութիւնը ըզխում էին առաւելապէս տեղական առանձնայատկութիւններից, որը հեռաւոր կենտրոնից առանց ուշադրութեան լսուման դժուար է պարզարանել, ուստի, որքան ինքս հասկանում եմ, ինձ համար պարտաւորիչ էր՝ վարչական այդ ձեւը, որ ամենասերտ կերպով ըզխում է հենց Փոխարքայութիւն հաստատելու գաղափարից:

\*) Հետաքրքրական խնդիրներ է յարուցանում մեր յարգելի աշխատակիցը՝ Նախ կարծում ենք, որ հին գրողը իրօք հասնում էր նպատակին չեզոք ուսուցանելով, որ նոր սերունդը չգիտի: Ընդունելով հանգիւրծ որ մեր որոշ հեղինակները կարող են անմարս լինել, կարծում ենք որ, ինչպէս յունարէնի ու լատիներէնի, այնպէս էլ գրաբարի ծանրամարտ հեղինակները չեն—որ ի հարկին կարելի է գուրս ձգել փոխարինելով աւելի մատչելի հեղինակներով—այլ զիտարապէս դասաւանդման տարօրինակ և բացասելի եղանակը: Գուցէ կարելի էր դասական որոշ հեղինակներ նոյն իսկ հանել դպրոցից, բայց ոչ դասականութիւնը, որ մտքին ծննդականութիւն է տալիս: Եթէ գրականութիւն անցնեն ըստ տեսակի, ինչպէս յետոյ յայտնում է հեղինակը, այսինքն խառն աշխարհաբարի հետ և գրաբարը. հապա ինչպէս պէտք է կարողանան այդ տեղ, եթէ աշակերտները չկարողանան ազատ հասկանալ գրաբար լեզուն:

Յմբարը.

\*\*) „Голосъ Минувшаго“ ամսագրի սկզբ. ամսուայ համարում տպուած է Գ. Մ. Թումանեանի վերը յիշած վերնագրով ուշադրաւ յղումը: Մենք ես կարեւոր համարեցինք հաղորդելու միևնոյնի մասին մեր ընթերցողներին: Յմբարը.



Հաւ էին թէ վատ կառավարելու իմ այդ եղանակները—ի հարկ է ինքս չպիտի լինեմ գատաւորը, բայց այժմ ես անձնապէս, կատարեալ գիտակցութեամբ, պարտաւորուած եմ համարուած վկայել, որ Կովկասի բնակչութիւնը, որը վերադարձել է խաղաղ կեանքի, նոյնպիսի հաւատարիմ հպատակներ են, ինչպէս և Ռուսաստանի կենտրոնում, և պատրաստ իրենց կեանքը զոհելու նրա բարօրութեան համար։ Ռումանովները Տան երեք հարիւրամեայ յոբելեանական տօնախմբութիւնն անցաւ Կովկասի նոյն իսկ ամենախուլ անկիւններում հայրենասիրական զգացումների ախպիսի անկեղծ ոգևորութեամբ, որ տարակույս չի կարող լինել, որ Կովկասի բնակչութիւնը անսահման երախտազէտ է Ռուսաստանի Քաղաքի Պետերին՝ Կովկասը Ռուսիոյ պետութեան հովանու տակ առնելու համար։ Ընդ մինչև կարող չմատնանշել ժողովրդական հպարտութեան զգացմամբ, որ այժմ Կովկասի ազգաբնակչութիւնը ողջ իշխանութեանը առաջուայ վստահութեամբ է վերաբերուած, որը, դժբաղդաբար, իմ Փոխարքայ նշանակուելու միջոցին չբացել էր, որ և ամբողջ Կովկասում խռովութեան բռնկման գլխաւոր պատճառը դարձաւ։

Արդէն 1910 թուին ես վկայել եմ, որ Կովկասը գտնուած է հաստատուն խաղաղացման նախօրեակին։ Այժմ, երբ երկրորդ բոլորովին խաղաղել է և ամենածառիկ ապագայում պէտք է միայն ուշադրութեամբ հետեւի տեղական բնակչութեան կեանքի երեւոյթներին և իւր ժամանակին կարգաւորել ցանկալի ուղղութիւն տալով։ Եթէ լարուած ուշադրութիւն դարձնենք տեղական պէտքերին ու կարիքներին, նոյնպէս եթէ ըստ կարելոյն անյապաղ ապահովենք ու նրանց գոհացնենք, այն ժամանակ կասկած չի կարող լինել, որ երկրի բարգաւաճումը ապագայում խաղաղ և արագ առաջ կը թափ, որովհետեւ այդ բանի համար բոլոր կոռուսները պատրաստ են։

### Յանցագործութիւնը Կովկասում

Երկրի խաղաղացումը արտաքուստ երևում է յանցագործութեան պակասելուց։ Այսպէս ահա ամենից ախպիկ տեսակները, սպանութիւններ, վիրատուութիւններ, աւազակութիւններ և թալանաւորներ 1907 թուականից ոչ միայն զգալապէս և անընդհատ պակասում են խռովութեան ժամանակի համեմատութեամբ, երբ այդ տեսակ յանցագործութիւնների թիւը հասնում էր 17,000-ի, այլ և 1912 թուին նոյն իսկ 1500 դէպք աւելի պակաս էր, քան երկրի համար բնականոն (նորմալ) 1902 թուին, երբ 8,350-ի էր հասնում։ Այս արդէն չի կարելի մեծ յառաջադիմութիւն չհամարել, որովհետեւ Կովկասի աւազակութիւնների իսկական պատճառներն են միախառն ցեղերի յամառ տղիւտութիւնը, վրաց գիւղերում պրոխարիատի դարգանալը և երկրի յարմար ճանապարհների հաղորդակցութեան անապահովութիւնը, այսինքն ախպիսի հանգամանքներ, որոնց վերացնելու համար հարկաւոր են բաւական ժամանակ և մի շարք կուլտուրական միջոցներ։

Դառնալով Կովկասի գլխաւոր ազգութիւնների քաղաքական արամադրութեանց, ես նախ և առաջ կանգ կառնեմ այսպէս կոչուած հայկական հարցի վրայ։ Արդէն վեց տարի առաջ ես կատարեալ անկեղծութեամբ յայտնել եմ, որ այդ հարցը պետութեան սահմաններում մենք ինքներս ենք ստեղծել անզղոյշ վերաբերուելով հայերի կրօնական և ազգային հայեացքներին։ Այդ հարցը շատ լաւ բմբռնելու համար պէտք է միշտ յիշել, որ հայերի  $\frac{1}{5}$ -ը ապրում է նախկին Հայաստանի՝ իր վաղեմի հողերի վրայ, մասամբ մեզ մօտ Կովկասում՝ Արարատի շուրջը, մասամբ էլ Տաճկաստանում։ Այդ հայերը բացառապէս շինական են, որոնք ակնյայտի ջանասիրութեամբ պարապում են հողագործութեամբ, ըստ որում աշխատանքի այդ ճիւղը այնքան յատուկ է նրանց ոգուն, որ բոլոր քաղաքների բնակիչները մինչև այժմ էլ մնում են ամենից առաջ երկրագործ։ Հայերի միայն  $\frac{1}{5}$ -ը ապրում է հայրենիքից դուրս և պարապում է բացառապէս առևտրա-արդիւնաբերական

ձեռնարկութիւններով։ Այս պարագան ստեղծել է ընդհանրապէս այն սխալ կարծիքը հայերի մասին իրենց դրացի ազգերի մէջ, որ պիտի, օրինակ, գոյութիւն ունի մեզում—դատել յոյներին՝ իբրև ազգութիւն ընդհանրապէս՝ նրանց վաճառականներով։ Միւս կողմից էլ պէտք է յիշել, որ իրենց հայրենիքում ապրող հայերը միևնույն ժամանակ մեծամասնութիւն չեն կազմում այն շրջանների ազգաբնակչութեան, ուր ապրում են, ինչպէս և մեզ մօտ՝ Կովկասում, նոյնպէս և Տաճկաց Հայաստանում։ Այսպիսի պայմաններում, չի կարելի մի կողմից ասել, որ հայերը մակարոյժ են, իսկ միւս կողմից վերագրել մինչև Ռուստով կամ Վորոնեժ հայկական թագաւորութիւն ստեղծելու առաջադիմութիւնը։

Միջ մի անջատողական ձգտում կովկասեան հայերը չունին, ինչպէս յայտնել եմ 1907 թուին, երբ դեռ եւ խառնակութիւնը չէր դադարել։ Նոյնը համարձակ պնդում եմ այժմ։ Ռուսահայերի ազգայնական շարժման բռնկումը, որին հետեւեցին ահաբեկման գործողութիւններ իշխանութեան ներկայացուցիչների դէմ, առաջ էր եկել հայոց եկեղեցական կալուածների յարքունիս պրամամբ։ Բայց այդ շարժումները միանգամից դադարեցին և, յուսալի է, անդառնալի կիրպով, հենց որ հրատարակուեց Միապետի ողորմած հրամանը՝ կալուածները կրկին եկեղեցուն վերադարձնելու։ Ի հարկէ, յեղափոխական կուսակցութիւններ հայերի մէջ գոյութիւն ունեն, ինչպէս կան և ներքին Ռուսաստանում, իսկ հայ ժողովրդի յեղափոխականութեան մասին խօսելը՝ նոյնքան տարօրինակ է, որչափ և ասել, թէ առաջ ժողովուրդը հաւատարիմ հպատակ չէ իւր Միապետին։ Ուստի ամեն տեսակ փորձ, որ կը մեղադրի թէ հայ ազգութիւնը անջատողական ձգտումներ ունի, ջարդափշուր է լինում իրական փաստերի առաջ, որոնք ընդհակառակը հաստատում են հայերի անձնութիւնը Ռուսաստանին։ Այդ պատճառով յօդս ցնդեց բուն գործին անտեղեկ Պետրոգրադում ստեղծուած «Դաշնակցութիւն» կուսակցութեան հակայական գործը, որը պիտի ապացուցէր մի ամբողջ ազգի յեղափոխականութիւնը։ Պետրոգրադի վարիչները, առանց ինձ տեղեկացնելու, սկսեցին մեծ էջեկտով ամբողջ Կովկասում միաժամանակ կայանաւորել հազարաւոր հայեր, որոնց թուում նշանաւոր գրամատներ և հասարակական գործիչներ։ Դործը վերջացաւ նրանով, որ Սենատի Առանձին Ատեանը մօտ երեսուն հայերի գանազան պատիժների դատապարտեց։ Ներկայումս հաւասար չափով մենք նկատում ենք, որ ոչ միայն ռուսահերը չեն ձգտում բաժանուել Ռուսաստանից, այլ և Տաճկահայերը եռանդաւր ջանք են գործ դնում Ռուսաստանի հովանաւորութիւնը ձեռք բերելու, որը, ամենայն իրաւամբ, պէտք է տրուի նրանց։

(Կը շարունակուի)

S.

### ՀԱՅ ԳՐԱԴՆԵՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵՐԵԿՈՑԹԸ

Ուրբաթ, հոկտ. 28-ին, Թիֆլիսի Երաժշտական դպրոցի դահլիճում Հայ Գրողների Ընկերութեան գրական երեկոյթին պ. Մ. Մատենականի գասալիսեց «Դառնաստան» ուղղութիւնը ֆրանսական գրականութեան մէջ նիւթի մասին։

«19-րդ դարի երկրորդ կիսում, ռոմանտիկ դպրոցից անմիջապէս յետոյ, Թրանսիայում սկսեց ծաղկել ու զարգանալ պառնաստական ուղղութեան բանաստեղծութիւնը։

Ըստ պառնաստական ուղղութեան նշանաւոր ներկայացուցիչների բանաստեղծութեան նիւթը պէտք է լինի ոչ թէ անձնական յոյսեր, զգացմունքներ, այլ առարկայական խնդիրներ, իսկ արուեստը պէտք է լինի անթերի, այսինքն պառնասական ուղղութիւնը մի տեսակ հակադրութիւն էր ռոմանտիկ բանաստեղծութեան, որ 19-րդ դարի առաջին կիսում արդէն



երգել ու վերջացրել էր իւր բոլոր թրթիռները, անհատական հզոր զգացումներ, ներքին խորագոյն ապրումներ:

Պառնասեան բանաստեղծների երկերի մէջ մեծ տեղ են զբաղեցնում Հնդկաստանի, Յունաստանի և արեւելքային երկիրների հաւատալիքներ, թանկագին քարերի, արձանների, նիստակացի նկարագրութիւններ և այն բոլոր նիւթերը, որոնք անան ձնակաւն բնոյթ են կրում: Պառնասեան ուղղութեան ամենահանձարեղ ներկայացուցիչները եղել են Լը Կոնդ դը Լիւ և Թէոֆիլ Գոգիէն:

Միւլլի-Պրիւդոմը նոյնիսկ գիտական, փիլիսոփայական և բարոյական խնդիրներ է արծարծում, որտեղ յոյզերով գունաւորելով և տաքացնելով իր մշակած վերացական հարցերը:

Բաղաքական կեանքը ոչ մի ազդեցութիւն չէ թողել նրանց վրայ: Նրանց երկերում չենք գտնում ժամանակակից բաղաքական զէպքերի արձագանգները: Նշանուոր պառնասեանները առանց այն էլ իրենց գրութեան յառաջարկում յայտարարել են, որ նրանք ոչ մի տեղ չեն տուել բաղաքական զէպքերին: Բայց դրա փոխարէն զբաղւած (պոզիտիւ) փիլիսոփայութիւնը ազդել է նրանց վրայ, քանի որ այդ վարդապետութիւնը նոյնպէս պահանջում էր, որ գիտութիւնը միայն իրերի հետ կապ ունենայ, որոնք կարող են մեր անմիջական ընկալիքներ ենթարկուել, իսկ զգացումները, անհատական գիտողութեան վրայ հիմնուած դատողութիւնները պէտք է անարժէք համարուեն:

Ընդհանրապէս կարելի է ասել, որ 19-րդ դարի կէսերին գիտութեան բոլոր միւղերը աւելի ընդհանր և առարկայական բնոյթ են ստանում, քան մինչև այդ ժամանակ: Նոյնիսկ վէպը Բալզաքի և Զյուլթէրի միջոցով դառնում է իրական, առարկայական, այնպէս որ պառնասեան բանաստեղծութիւնը մի բացատրիկ ու անբացատրելի իրողութիւն չէ, այլ ժամանակի ընդհանուր ձգտումներին համապատասխան բանաստեղծութիւն:

Այդ բանաստեղծութեան ամենախոշոր ներկայացուցիչներից՝ Լը Կոնդ դը Լիւն ծնուել է Մադակասկարից արևելք գտնուող մի փոքր կղզում, Հնդկական օվկիանոսում: Նա տեղափոխուելով Պարիզ՝ մեծ եռանդով ուսումնասիրում է յունարէն, յոյն դասականութիւնը և առհասարակ հին կրօններն ու պաշտամունքները և իր ոտանաւորներին նիւթ է դարձնում մերթ Գանդէսի ափերը իրենց սրբազան աւանդութիւններով, մերթ արեւդարձային փարթամ պէյզաժներ կամ ազագուն անապատը պայծառ լոյսից ու շողուց հեւալիս:

Այնինչ Գոգիէն, որ նախքան բանաստեղծ դառնալը նկարիչ էր, աւելի արձաններով, գոհարներով ու առհասարակ պլաստիկ արուեստների երկերով է ոգևորւում:

Մնացած պառնասեանները քիչ կամ շատ չափով այդ երկու վարպետների շաւղով են ընթացել, առանց դուրի լինելու անհատական առանձնայատուկ գծերից: Միայն Միւլլի Պրիւդոմն է, որ աւելի իր մտքի և սրտի աշխարհից է քաղել մշակած նիւթերը, որոնք յաճախ փիլիսոփայական բնոյթ ունեն. մի զթառաս սիրտ բարախում է այդ սկեպտիկ տողերում, առանց բողբոջի, առանց վայնասունի են նրա տրտունջները, այս պատճառով էլ առանձին տիրութիւն ունի նրա քնարը:

Գրեթէ բոլոր պառնասեանները ունին իրենց մէջ յոռետեսական գծեր: Նրանք ընտրում են գունաւոր պատկերներ և կրօնական տեսակետով հեթանոսութիւն է նրանց զբաղեցնող: Նրանք վերարծարձեցին հին հեթանոսական կեանքը առանձին թափով և կորուզով:

Պառնասեան ուղղութեան յաջորդող խորհրդապաշտ (օբիեկտիստ) բանաստեղծութիւնը, ընդհակառակն, աւելի զօգոյն և անորոշ գոյներով նկարագրում են բնութիւնը և մարդկային հոգին, բայց անհատական զգացումները կրկին դարձան բանաստեղծութեան նիւթ:

Առանց այն էլ պառնասեան ուղղութիւնը իր բնաշրջման մեծ և որոշ դերը կատարել էր զբաղանդութեան, և ոչ միայն հա-

յակապ ոտանաւորներ էր ստեղծել, այլ նաև ճարտեստ արուեստի» համար տեսութիւնը սկզբունք դարձրել:

Դասախօսութիւնից յետոյ եղան վիճաբանութիւններ, որոնց մասնակցեցին Աբրահամեան, Լիսիցեան և այլն:

Վիճաբանութեան խառնուեցին նաև այնպիսիներ, որոնք քիչ տեղեկութիւն ունէին Պառնասեան զբաղանդութեան մասին:

Պէտք է զգուշ լինել և բարձր պահել հասարակութեան տրամադրութիւնը:

X

## ՆՈՐ-ՆԱԽԻՋԵՒԱՆԻ ԹԵՄԱԿԱՆ ԴՊՐԱՆՈՑԻ ՏԵՍՉՍՑՈՒՆ

Երուանդ Շահադիդի հեռանալով թափուր է մնում Ն.-Նախիջևանի դպրոցի տեսութեան պաշտօնը: Ռոստոմովում հրատարակուող «Գաղութ» շաբաթաթերթը իւր կողմից առաջարկում է Յուսէն վարդապետ Զորարեանին, որ ոչ միայն լաւ հայ է, կըրթուած ազգային հոգով, որին լաւ ճանաչում է Ն.-Նախիջևանի հասարակութիւնը, որ ինքը եղած լինելով նոյն դպրանոցի սան, բաշ Ժանօթ է տեղացի աշակերտութեան հոգեբանութեան, այլև, շարունակում է «Գաղութը», Յուսէն վարդապետն առհասարակ տեղեակ է մեր, հայոց կեանքին, և զասականդման գործում մեծ փորձառութիւն ունի: Վեց տարի եղել է Ս. Էջմիածնի հոգևոր Գէորգեան ձեմարանի վերատեսչի օգնական և երկար տարիներ այնտեղ դասատու, իսկ վերջերս Մոսկուայի Լազարեան ձեմարանի կրօնուսույց: Բացի այդ Յուսէն վարդապետը աւարտելով Ս. Էջմիածնի հոգևոր ձեմարանը ուսել է արտասահմանի համալսարաններում աստուածաբանութիւն և աւարտել է Մոսկուայի համալսարանի իրաւաբանական մասնաճիւղը (Ֆակուլտէտ):

Արդ այսպիսի մի պատրաստութիւն ունեցող վարդապետ աստուածաբան և իրաւաբան և փորձառու ուսուցիչ ու վարչական անձն անշուշտ շատ յարմար է Նոր-Նախիջևանի դպրանոցի և մեր այլ դպրոցների համար: Սակայն խնդիր է, թէ Ս. Էջմիածինը, որ այդպիսի վարդապետների մեծ կարիք ունի, որին անհրաժեշտ են առաջնորդացուներ Վան և Կարին ուղարկելու և երբ հենց Ս. Էջմիածնի ձեմարանն ինքը չունի այսօր աստուածաբանութեան և եկեղեցական իրաւագիտութեան ուսուցիչ, կը համաձայնի արդեօք հաստատել մի այդպիսի ընտրութիւն: Ժամանակ է վերջապէս, որ Մայր Աթոռ Յուսէնիկին և նմաններին եկեղեցական հոգևոր գործունէութեան կանչի և չթողնի, որ իւր պատրաստի ոյժերը վարժարանների (գիմնազիա) ուսուցչութիւն և կամ հենց հայոց դպրանոցներում տեսչութիւն անեն, մի գործ՝ որի համար պատրաստուած աշխարհականներ էլ շատ կան, մինչդեռ եկեղեցին այսօր այդպիսի հոգևորականների անչափ կարիք ունի:

2.

## ԲԱՆՈՒԱՅ ՀԱՅՈՑ ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԱՆՔԻՑ

Թեմիս առաջնորդ Բազրատ Սրբազանի ձեռնարկութեամբ սեպտեմբերի 11-ին Շամախում կայացել է Մ. Ընկ. անդամների ընդհանուր ժողովը, որ որոշել է բանալ Շամախում Ընկ. բաժանմունքը: Վարչութեան անդամները ընտրուած են: Բաժանմունքի գլխաւոր նպատակն է օգնել ժողովրդին ի նկատի ունենալով ներկայ ծանր պարագաները:

Ա. Ս. Մսիւրխանեանը ղեկավարելով 10-ի գրութեամբ խնդրում է Ընկ. հովանաւորութեան տակ վերցնել իւր նախաձեռնութեամբ Բահլեանում (Շամախու գաւ.) բացուած ծխ. դպրոցը:



խոստանալով առայժմ տարեկան նպաստ տալ 500 ռ.: Առաջիկայ ուս. տ. նպաստը արդեն ստացուած է:

Ներկայ 1917 դպրոցական տ. Մ. Ընկ. նպաստով պահուող դպրոցների թիւը հասել է 18-ի (Շամախու թեմում), որոնցից երկուսը պահուած են՝ մէկը տ. Թ. Եղիազարեանի նուիրարեւոած գումարի տոկոսներով, իսկ միւսը՝ պ. Ա. Մսիրեանի գումարով:

Ներկայ ծանր պայմանները, քայքայելով գաւառի ժողովրդի տնտեսական դրութիւնը, զգալի կերպով նուազեցրել են դպրոցի եկամուտները՝ ծխական տուրքերը և ուսման թոշակը:

Ուստի Մ. Ընկ ստիպուած է եղել առաջիկայ դպրոց. տ. համար նպաստը կրկնապատկել, որը հասնում է 6000 ռուբլու: չհաշուելով թեմական տեսչի ուժերը և դպրոցական գոյքերի առթիւ եղած ծախքերը: Բացի այդ փոխադարձաբար տրուած է դպրոցների դասական պիտոյքների համար 1000 և Մէյսարի գիւղի դպրոցի շէնքի աւարտման համար 500 ռ.:

Ստացուած է Յ. Ա. Սահակեանի ժառանգներից «Ջիգիթ» շարքաթաթիւրի միջոցով Ընկ. որբանոցի օգտին յիսուն (50) ռ.:

րով միշտ նրանց օժանդակութիւնը շահած կը լինեն յօգուտ ուսումնարանի: Միւս կողմից հրամայական պահանջ է դրոււմ, որ թեմական տեսուչը մի օգնական ունենայ, ինչպէս նորարաց, նոյնպէս և վերախօս շրջանի դպրոցական կեանքին աշխուրջ կերպով վերահասու լինելու համար, որովհետեւ մի մարդու համար ֆիզիքական հնարաւորութիւնից զուրս է միանգամայն թիֆլիսի լայնածաւալ թէմն ըստ պատշաճին կառավարել: Ծանկալի է նոյնպէս, որ թեմական տեսուչը այս տարի վերախօս շրջանի դասատուներից մի ուսուցչական համաժողով գումարի՝ իրար ծանօթանալու համար, ինչպէս փորձնական դասերով, այնպէս և դպրոցական հարցերի շուրջը եղած խնդիրների նուիրած մտքերի փոխանակութեամբ:

Բերկրանքով արձանագրելով այս բոլորը, կարծում ենք, որ գէթ այս անգամ կազատուենք մեր զբաղմունքների մի մասի սիրած «վրացախօս Գրիգորեաններ» տիտղոսից և կունենանք «հայախօս Գրիգորեաններ»:

Գրասկ

## ՎՐԱՑԱԽՈՍ ՀԱՅԵՐԸ

### ՄԻ ՔԱՅԼ ԱՌԱՋ

Վերջերս մի շարք կենսական հարցերի հետ ուժեղ թափով և իրաւամբ հրապարակ է հանուել նաև վերախօս հայերի մէջ մայրենի կրթութիւն տարածելու և ազգային ինքնագիտակցութիւն զարթոնելու հարցը: Այդ ուղղութեամբ շատ գործնական առաջարկներ եղան վերջերս հայ մամուլում, մասնաւորապէս «Հորիզոնում», «Արեւում» և «Համալսարանում»: Բարեբաղդաբար այդ կոչերը անհետեւեց չը մնացին և գլխաւորապէս անդրադարձան դպրոցների բազմացման վրայ՝ վերախօս հայերի մէջ: Այս տարուանից բացի գոյութիւն ունեցող մի քանի ուսումնարաններից (Քախուրէլ, Վազա, Ախալքալաք, Կասպի, Յիւնիվալ, Ախալ-Դորի), նոր դպրոցներ են բացուում նաև Չեգեի, Կաթիս-Յեի, Դարախաչ, Կարալէթ և Տզվիւա գիւղերում յանձնիս բարերար Աֆրիկեանի, Թիֆլիսի Բաշանայական յանձնաժողովի, Կ. Զ. Բ. Ընկերութեան, ինչպէս և բարոյական ջերմ օժանդակութեամբ մասնաւոր անհատների: Անցեալ շաբաթ լիազօր Ս. ա. ք. Շիրոյեանցը տեղական պայմաններին քաջածանօթ Ս. ա. ք. Խախանեանի հետ շրջեց յիշեալ գիւղերը և տեղական հոգաբարձութիւններ ընտրեց, որոնց շնորհիւ գիւղացիները տալու են միայն դպրոցակ. շէնք, ծառայ և վառելիք, իսկ ուսուցիչների ուժերինը՝ հոգալու են յիշեալ մարմինները և պ. Աֆրիկեանը, որը պատրաստակամութիւն է յայտնել իր նպաստով պահուելիք դպրոցների թիւը առայժմ հասցնել եօթի: Յուսանք, որ մեր միւս հարուստներն էլ հարկաւոր գումարներ չեն խնայել այս մեծ գործի համար և կը շտապեն ձեռնամուխ լինել դպրոցների բացման և ուրիշ քիչ թէ շատ հայաշատ գիւղերում, ինչպիսիք են Ումիլիս-Յիսէ (120 տ. ամբողջովին հայաբնակ) և Ալի, Դօէս, Դիրբ, Անանուր, որպիսի գիւղերում 100—120-ական ծուխ հայեր կան:

Այս բոլորից յետոյ մենք թեմական իշխանութեան և մասնաւորապէս պ. Տէր-Անտիքեանի լուրջ ուղադրութիւնն ենք հրաւիրում նորարաց դպրոցների համար յարմարագոյն և նուիրուած դասատուներ հրաւիրելու: Այլ է քաղաքի, այլ է գիւղական հասարակութիւնների հոգեբանութիւնը: Հարկաւոր են այնպիսի դասատուներ, որոնք տեղական հանգամանքներին իրազեկ լինելով հանգեւած՝ միշտ բարձր պահեն գիւղացոց տրամադրութիւնը և տեղական հասարակական կեանքի առանցքն ու զեկավարը հանդիսանալով՝ կապեն ժողովուրդը դպրոցների հետ, որով

## Գ Ա Ւ Է Ր

### ՍՈՒԼՏԱ, 24 հոկտեմբերի.—

Դիւղիս Հայոց եկեղեցական-ծխ. միդասեան դպրոցը բացուեց այս ամսի 5-ին և նոյն օրը կանոնաւոր կերպով պարապմունքները սկսուեցին: Դպրոցը առայժմ յաճախում են 100 աշակերտ, որից 20-ը աշակերտուհի: աշակերտների թիւը օր աւուր աւելանում է: Դպրոցում գաստաւանդում են 1 ուսուցիչ և 2 ուսուցչուհի: հոգաբարձութիւնը աշակերտական թոշակ իւրաքանչիւրին հաւասարապէս որոշել է 5 ռուբլի: արդեօք լաւ չէր լինի, որ թոշակի քանակի չափը որոշուէր ըստ ծնողների նիւթական կարողութեան, ինչպէս մեր այլ վայրերի շատ դպրոցներում: այդ ձեւը գոյութիւն ունի հենց մեզ մօտ Ախալքալաքի դպրոցներում: Սուլտայի դպրոցը միդասեան լինելով, շատ աշակերտներ անցեալ տարուանից աւարտելով այս տարի փափաղում են շարունակել իրանց ուսումը, բայց՝ 4-ը բաժանմունք գոյութիւն չունենալով, զրկոււմ են դպրոցից և իրանց սովորածը մօռանում են: Այս դպրոցական տարուայ դպրոցիս ելեմուտը հասնում է 1500 ռուբլու, որ նախահաշիւը իր ժամանակին կազմուած է և թեմիս Սրբազան Առաջնորդի կողմից հաստատուած: Շնորհիւ մեր հայրենակից պ. Յովհաննէս Մալխասեանի և գիւղիս շինարարական հոգաբարձութեան ժրջան և եռանդուն ջանքերի՝ մի ամսից յետոյ նորակառոյց հսկայական ու փառաւոր Սուլտայի դպրոցի շէնքը պատրաստ կը լինի և աշակերտութիւնը կը տեղափոխուի այնտեղ: Այս տարի ևս Ջաւախքի բազմաթիւ հայաբնակ գիւղերը զուրկ մնացին դպրոց ունենալուց: արդեօք ձգ պէտք է մտածի, հոգայ այս մասին: իւրաքանչիւր գիւղում երկսեռ մանուկներ մնում են առանց ուսման: Վերաբացոււմ են Կարգախ և Խօշաբէկ գիւղերի ծխ. դպրոցները:

—Այս տարուայ աշունը բաւական ջերմ և երաշտ է: խեղճ ու կրակ գիւղացին, թէև աշխատող ձեռքերից զուրկ, այնուամենայնիւ մի կերպ աշխատում է ձմրան պատրաստութիւն տեսնելու համար, ինչպէս և կենսական այլ մթերքներ, օրէցօր թանգանում են: Դարու սոմարը (16 պ.) վաճառոււմ է 34—35 ռ., ցորենի սոմ. (20 պ.) 80 ռ.: Մեծ կարիք կայ Ջաւախքում մուսաստանի ալիւրի: Ինչպէս Սուլտայում, նոյնպէս Կարգախ գիւղում երեխաների մէջ տարափոխիկ հիւանդութիւն կայ...

Արսէն քահ. Բլրցեան

ՇՐՎԻՆԱՆՑ գիւղի. դպրոցի աւագ ուսուցիչ Գ. Տէր-Մինասեանը գրում է, որ պ. Գ. Տէր-Մարգարեանի անուամբ պահուող



«Շրվինանց» դպրոցը թեկնածուներով իւր գոյութեան փ. տարին, ուսուցչական լրիւ կազմով կանոնաւոր պարապմունքները սկսել է սեպտեմբերի 13-ին:

Ուսուցչական կազմը բաղկացած է վեց հոգուց, որոնցից իւրաքանչիւրը ունի 16—27 դաս, տարեկան 480 ու.—1000 ու. ուսնիկով և յարմարութիւններով: Բոլոր ուսուցիչներին տրուած է տարեկան 3,100 ու., որ անցեալ տարուանից 345 ուրջով աւելի է: Աշակերտներին ընդհանուր թիւն է 136, որից 106 տղայ և 30 աղջիկ: Դասաւորուած են հինգ բաժանմունքներում: Այս երկարատեւ համաշխարհային պատերազմը խելով հայ ընտանիքից կենսունակ, աշխատաւոր ուժերը ծայրայեղ թշուառութեան է հասցրել հայ ժողովրդին տնտեսապէս, իսկ իրար յաջորդող անբերրի տարիները միանգամայն յուսահատական վիճակ են ստեղծել մանաւանդ Զանգեզուրի հայ ազգաբնակչութեան համար, որ աշխարհագրական դիրքի և հողորդակցութեան անտանելի ճանապարհների շնորհիւ մեկուսացած լինելով կենտրոններից, այսօր սովի ու քաղցի է մատնուած բազիս բուն իմաստով:

Այսպիսի դժնդակ պայմաններում ապրող ժողովուրդը բնականօրէն չի կարող մտածել ուսման մասին և հենց այդ պատճառով զաւառական ուսուցչի վրայ ծանրանում է մի նոր պարտք. — այցելել տները, խրախուսել ծնողներին համբերութեամբ տանելու դասնութեան բաժակը և սովալլով ընտանիքից կորզելու ու զբոսացնելու դպրոցական հասակ ունեցող պատանիներին:

Նոյն տեղից. — 1914 թ. դեկտեմբերի 8-ին, Շրվինանց դպրոցի ուսուցչական և հոգաբարձական մարմինները ի յիշատակ վաղաթառած վարժուէի տ. Աննա Տէր-Մինասեանի կադմէն են «Աղքատախնամ ընկերութիւն», որի նպատակն է դպրոցիս չքաւոր աշակերտուհիներին մատակարարել հագուստ և դասական պիտոյք:

Այդպիսի մի ընկերութեան կարիքն այժմ աւելի քան երբեք զգալի է և ուրախութեամբ կարելի է արձանագրել, որ նա ի վիճակի է այսօր բաւական լայն չափերով ընդառաջ գալու մեր չքաւոր աշակերտութեան կարիքներին և մասամբ ամօքել նրանց թշուառութիւնը: Այդ ընկերութիւնը առ 29 մայիսի 1916 թ. ունեցել է կանխիկ դրամ 328 ու. 69 կ.:

Դպրոցի աւագ ուսուցիչ պ. Գ. Տէր-Մինասեանը հանքային չրերում բժշկուելու ժամանակ հանգանակել է յօգուտ յիշեալ ընկերութեան 1285 ու., որից 600 ու. նուիրողները՝ պ. պ. Ն. Ժամհարեան 100 ու., Մ. Բալանթարեան 100 ու., Գ. Մատուրեան 100 ու., Շ. Մատուրեան 100 ու., տիկ. Շ. Տէր-Մարգարեան 100 ու., պ. Գ. Նոյնգարեան 50 ու. և Ն. Մարգարեան 50, խոստացել են պարբերաբար վճարել իւրաքանչիւր տարի, իսկ 685 ու. միանուագ: Ընդամենը այդ ընկերութիւնը ներկայիս ունի 1613 ու. 69 կ.:

Աղքատախնամ ընկեր. ունենալով իւր ձեռքի տակ այդ գումարը, որոշել է ներկայ տարուայ ընթացքում 40-ի չափ աշակերտուհու տալ հագուստ և դասական պիտոյք: Բացի այդ Ընկերութիւնը հետամուտ է ստեղծելու տեխնիկական մի քանի յարմարութիւններ հեռաւոր գիւղերից յաճախող աշակերտներին թէյ տալու, իսկ մի 20—25 հոգու համար էլ դպրոցին կից հանրակրթարան պատրաստելու:

### ՏԱՐԵԳԻՐ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ

Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՐԴԻ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԻՑ

Կ. Հ. Բ. Ը.—Թեան Խորհուրդը իւր 29 հոկտեմբերի նիստում արել է հետևեալ որոշումները. —

ա) Խորհրդի նախագահ պ. Ս. Յարութիւնեանը յայտնեց

ժողովին, թէ Թիֆլիսի Ժողովարանը՝ համաձայն իւր միջնորդութեան, որոշել է առ յօգուտ Ընկերութեան հաշարանի 1000 ու. Խորհուրդը որոշեց յայտնել շնորհակալութիւն ժողովարանի աւագների Խորհրդին:

բ) Թիֆլիսի վաճառական Աբէլ Յովաննիսեան Ամիրազեանը, ներկայանալով Խորհրդին յայտնեց, թէ Բաբանա գիւղում իւր ծախսով կառուցած նոր դպրոցական երկյարկանի և 8 սենեակից բաղկացած քարէ շէնքը, որ նստել է մօտ 15,000 ու. և 60 դեմատին վարելահող նուիրում է Կ. Հ. Բ. Ընկերութեան այն պայմանով, որ Ընկերութիւնը այդ շինութիւնը ծառայեցնի գիւղական դպրոցին՝ Բաբանա և շրջակայքի հայ գիւղերի մանուկների կրթութեան համար:

Խորհուրդը շնորհակալութիւն յայտնելով բարերարին՝ որոշեց հենց այս տարուանից բանալ դպրոցը:

գ) Տարեկան ընդհանուր ժողովը նշանակել առաջիկայ գեկտեմբերի 18-ին և այդ առթիւ գրել ճիւղերին, որ շտապեն նախաշինքները ներկայացնել:

դ) Կարդացուեց վանքի 25 ոսկերչի խնդիրը, որոնք խնդրում են միջնորդել նրանի գաղթականական կոմիտէին՝ իրենց 20,000 ուրբի նպաստ տալու:

Որոշուեց միջնորդութիւն յարուցանել և խնդրել դրամ ուղարկել Ընկերութեան միջոցով:

ե) Աշտարակի բնակիչ ուսանող Մեսրոպ Սուքիասեանի նամակի համաձայն, ուղարկել Ընկերութեան կանոնադրութիւնը և թոյլ տալ բանալ Ընկ. ճիւղ և նրան կից գրադարան-ընթերցարան «Աշտարակի հառարակական Պոչեան ընթերցարան-գրադարան» անունով:

զ) Թիֆլիսի գործակալ Ղևոնդ քահ. Մամիկոնեանի յայտարարութեան համաձայն՝ բանալ բացի Մագաղէշ գիւղից, Ախալսոփէլ գիւղում ևս մի դպրոց և յատկացնել այդ դպրոցին տարեկան 500 ուրբի:

Կ. Հ. Բաբ. Ընկ. շնորհակալութեամբ ստացել է առաջին մասնաւոր գրաւատան (լոմբարդ) ծառայողներից յօգուտ փախըստականների 9 ու. 32 կ.:

### ՀԱՅ. ԿԵՆՏ. ԿՈՄԻՏԷ

Հայկ. Կենտ. Կոմիտ. գաղթ. նպաստաբաշխ յանձնաժողովի միջոցաւ 1916 թուի հոկտ. 23-ից մինչև 29-ը մի շարաթուայ ընթացքում վճարուած է 70 գաղթականի 211 ու. 33 կ., 12 անձի հանապարհի ծախս 39 ու. 65 կ., գումարը 250 ու. 98 կ.:

1916 թուի մայիսից մինչև 1916 թուի հոկտ. 22-ը՝ վեց ամսուայ ընթացքում Հայկ. Կենտ. Կոմիտէի գաղթ. նպաստաբաշխ յանձնաժողովի միջոցաւ վճարուել է 1518 կոյր, հիւանդ և անկեալ գաղթականներին առժամանակեայ նպաստ 3427 ու. 37 կ. և 1585 գաղթ. հացի և ճանապարհի տոմսի դրամ 3618 ու. 11 կ., գումարը 7046 ու. 28 կ.:

Նոյեմբերի 3-ին կայացաւ Հ. Կ. Կոմիտէի նիստը նախագահութեամբ պ. Ս. Յարութիւնեանի, ուր եղան հետևեալ որոշումները.

1.—Լոնդոնում յանձինս պ. Ա. Սաֆրաստեանի ունենալ ներկայացուցիչ՝ հայ գաղթականների օգտին ժողովարարութիւնը կատարելու համար:

2.—Գանձակի շրջանի Ասորի գաղթականները դիմել էին Կոմիտէի Գանձակի լիազօրին և խնդրել, որ իրենց երեխաների համար ևս դպրոցներ բացուին այնտեղ. Կ. Կոմիտէն որոշեց յարգել նրանց խնդիրը և այդ առթիւ յայտնեց գին. Թամամ-շեանին:

3.—Նուխուայ հայ հասարակութիւնը ցանկութիւն էր յայտ-



նել Կոմիտէին ունենալ 100 որբերից բաղկացած մի որբանոց: Այդ առթիւ խնդրել էին Կոմիտէից, որ որբանոցը իր հովանաւորութեան տակ առնի և տեղեկութիւններ հաղորդի որբանոցի մասին առհասարակ:

Որոշուեց ուղարկել որբանոցի վերաբերեալ տեղեկութիւններ և բաց անել որբանոցը, ոչ թէ նուխում, այլ ծարսկիւն-հալոցում:

4.—Արզանուչի և Տանձուտի համար որդէս լիազօր, որոշուեց ուղարկել Արդահանի Բ. Ընկ. ճիւղի նախագահ՝ Ս. Միշասեանցին և ուսուցիչ Ս. Վ. Մազմանեանին, որոնց և առաջարկուեց ծանօթանալ զաղթականների կարիքներին և յայանել կոմիտէին:

5.—Թիֆլիսի Արեւմտահայ Ուս. Միութեան դիմումի վրայ, որոշուեց զպրոցական յանձնախումբի և Կ. Կոմիտէի մէջ հրաւիրել Միութիւնից մի մի ներկայացուցիչ:

6.—Կ. Կոմիտէն Թիֆլիսում ճոթեղէնի պահեստ բացած լինելով, որոշեց յայտարարել այդ բոլոր որբանոցներին:

7.—Կոմիտէի վանի լիազօր Օհանջանեան հեռագրում է. որ վանում արդէն բացուել են զաղթ. զպրոցներ:

8.—Բազուից հաղորդում են Կոմիտէին, որ պ. Տէր-Միքայէլեան յաջողել է գնել 30,000 տրշ. քաթան զաղթականների համար:

9.—Ատորախանից Հ. Կ. Կոմիտէի անունով շնորհակալութեամբ ստացուել է հազար ուրբի յօգուտ որբանոցին. նուիրատուն պ. Խալաթեանն է:

### Որբանոցների յանձնաժողովը

Որբանոցների յանձնաժողովը որբանոցների համար միօրինակ մի կանոնագիր կազմելու համար, խառն նիստ գումարեց նոյեմբ. 4-ին Թիֆլիսի բոլոր որբանոցների խնամակալութիւնների ներկայացուցիչներից:

Հայկ. Կենտ. Կոմ. կից զաղթ. զպրոց. յանձնաժողովի բացած զաղթ. զպրոց. սովորող աշակերտների թիւը հասնում է 6,428 հոգու, իսկ նոր բացուելիք զպրոցների աշակ. թիւը՝ 3,908 հոգու:

Գաղթականական զպրոցների համար ուղարկուած է 17,772 ու. 50 կ., դասական պիտոյքների համար ծախսուած է 5,257 ու. 84 կ., գրասենեակային ծախս, ուսուցիչների ոոճիկ և ճանապարհածախս 600 ուրբ., գնուած են դասագրքեր 797 ու. 81 կ., յանձնաժողովի կողմից ուղարկուած են 15 ուսուցիչ:

### ՀԱՅԿ. ԿԵՆՏ. ԿՈՄ. ԿԱՂԹ. ԴՊՐՈՑՆԵՐԸ

Տաճկաստանի Ղարաբիլիսէից լիազօրը հեռագրում է, որ Մանգասարում և Սանջանում բացել է զաղթականական զպրոցներ: Առաջինում սովորող երեխաների թիւը 90 է, իսկ երկրորդում՝ 70:

Լիազօր Փարաջանեանը հոկտ. 31-ից հեռագրում է, որ բացել է զաղթ. զպրոցներ Խաչու. և Կայաքէկ գիւղերում: Առաջինում կայ 40, իսկ երկրորդում 50 աշակերտ: Խնդրում է ուղարկել ուսուցիչներ, դասագրքեր և դասական պիտոյքներ:

Ըստ վարդան Մազմանեանի տուած զեկուցման՝ Տանձուտ գիւղում բացուած է զաղթ. զպրոց 200 աշակերտով և չորս բաժանմունքով, որի համար պ. Մազմանեան խնդրում է ուղարկել դասագրքեր և ուսումնական պիտոյքներ: Գաղթ. զպրոց. յանձ-

նաժողովը նկատի առնելով պ. Մազմանեանի վերոյիշեալ խնդրերը, որոշեց ուղարկել պահանջուած բոլոր դասագրքերն և ուսումնական պիտոյքները:

## Ք Ր Ո Ն Ի Կ Ո Ն

Անցեալ կիրակի առաջնորդարանում սենատոր Չապլինը ունեցաւ խորհրդակցութիւն հայ կազմակերպութիւնների ներկայացուցիչների հետ զաղթականների զրուսեան մասին: Զեկուցումը ներկայացրեց Հայկական Կ. Կոմիտէի նախագահ պ. Ս. Յարութիւնեանը: Սենատոր Չապլինը յայտնեց, որ նա, վերադառնալով Պետրոգրադ, կաշխատի, որ Մեծ Իշխանուհի Կոմիտէն գոհացում առայ զաղթականների կարիքներին: Գ. Ս. Յարութիւնեանը սեն. Չապլինի խնդրանք, հետեւեալ օրը ներկայացրեց նրան գրուած զեկուցումն: Գ. Չապլինը ուղևորուեց Պետրոգրադ 1-ին նոյեմբերի:

Կիրակի, հոկտեմբերի 30-ին, պետական բանկի Թիֆլիսի բաժնում կայացաւ մի բազմամարդ ժողով Թիֆլիսի առևտրական և ֆինանսական շրջանների և խոշոր ֆիրմաների ներկայացուցիչներից: Ներկայ էին գլխավորապէս հայեր՝ թուով մօտ 170 հոգի, իսկ այլ ազգութիւններից մի քանի հոգի էին. ժողովականները ստորագրեցին 3,137,000 ու. պետական 1916 թ. պատերազմի առթիւ բաց թողնուող 5 1/2 % արժէթղթերի:

Դեղարուեստը խրախուսող Կովկասեան Ընկերութիւնը բաց է անում պատկերահանդէս, որին մասնակցելու են նկարիչներ՝ Բաշինջաղեան, Զանկովսկի, Զախարով, Շմերլինգ, Գրինսկի և ուրիշները:

Բաղաքային վարչութեան անդամ Միքայէլ Աթաբեկեանը Դումա մարզեց մի զեկուցում՝ Հալաբարում գրադարան-ընթերցարան բանալու:

Հայ Գրողների Ընկերութիւնը արդէն տպագրութեան է յանձնել գրական երեկոների դասախօսութիւնները: Շուտով լոյս կտեսնի աիկ. Զ. Նսայեանի «Թրքահայ ժամանակակից գրողները» դասախօսութիւնը:

Բազում բացուել է ուսուցչական կուրսեր: Հոկտեմբերի 10-ից պարապմունքներն արդէն սկսուած են:

Կ. Հ. Բ. Ընկ. և Նպաստամատոյցի օժանդակութեամբ Թիֆլիսում բացուած վանեցի ոսկերիչների արհեստանոցի արտադրած արծաթէ բազմատեսակ շքեղ իրերը վաճառքի են հանուած պ. Ն. Մատուրեանի խանութում (Դվորցովայա փողոց):

Հոկտեմբերի 30-ին երևանում կայացել է վանեցի ոսկերիչների գործերի միօրեայ ցուցահանդէս: Այցելուների թիւը հասել է 4000-ի: Մի շարքից յետոյ ցուցահանդէսը կը կազմուի Թիֆլիսում, այնուհետև Բազում, Ռոստովում, Մոսկուայում և Պետրոգրադում:

Գարիգից Թիֆլիս եկաւ քանդակագործ Յ. Գիրջեանը, որը մտադիր է հայ գրողների և հասարակական գործիչների անդրինք պատրաստել:

Հայ Գրողների Ընկերութիւնը հրաւիրել է ուսուցչապետ Մաոին՝ Թիֆլիսում դասախօսութիւն անելու հայագիտութիւնից և կովկասագիտութիւնից:



կայացու Կովկասեան Բուժական Ինստիտուտեան արտակարգ նիստը և որոշուեց փետրուարի 20—26 հրաւիրել համագումար: Սպասուեալ է, որ համագումարը կը լինի բազմամարդ, հրաւիրուել են մայրաքաղաքների յայտնի գիտնականներ մասնակցելու համագումարին:

Ռուսինիայից հասել են Բեսարաբիա նահանգը մօտ 2000 հայ զաղթական:

## Արտաքին տեսութիւն

### ՏԱՃԿԱՅԱՅԵՐ

#### «ՅՐԱՆՍ-ԱՐՄԵՆԻ» ԿՈՄԻՏԷՆ

Յրանսական ազգը, որ արդէն այնքան քան է արել մեզ համար անցնալու, մի անգամ էլ գալիս է ապացուցելու իր պաշտպանութիւնը հայկական դատին: Մեր գրութեան նկատմամբ այդ համակիր վերաբերմունքը սկսում է զարնուրելի կոտորածների առաջին օրերից իսկ, և հենց այն ժամանակ բողոքի ազդակներ բարձրացնելով Թիւրքիայի դէմ, հասկացանք, որ յանձին Յրանսիայի մենք ունենք մի աղնուհանգի և անկեղծ պաշտպան բարեկամ:

Յրանսիան նկատի առաւ մեր կացութիւնը, պաշտպանեց մեր կենսական շահերը—ոչ միայն այն, որ մենք էլ իրաւունք ունինք գոյութեան՝ ուրիշ ազգերի նման, ոչ միայն իրաւական հողի վրայ, այլ և համակրութեան մի մեծ թափով: Յրանսիան հետաքրքրուեալ էր մեր ճակատագրով ոչ միայն նրա համար, որ մենք ճնշուել ենք ու կոտորուել անքաղաքակիրթ մարդկանց կողմից, ոչ, աւելի զօրաւոր մի գործօն էր Հայաստանը ձգուած դէպի Յրանսիան—դա միևնույն ընդհանուր քաղաքակրթութիւնն ու մշակոյթն էր: Յրանսիան շատ լաւ էր զգացել, որ հայ ժողովուրդն աւելի մեծ յարգանքի ու աւելի մեծ ուշադրութեան է արժանի, քան ալբանացիները, քան չեքոզորցիներն և ուրիշները: Որովհետև մենք քաղաքակրթուած ենք, մեր սեփական մշակոյթն ու զրականութիւնն ունենք և ամբողջ դարերի ընթացքում, վայրենի հորդանքների լծի տակ կորցրինք մեր հողերը, մեր անկախութիւնը, ազատութիւնը, բայց և պահեցինք ինչ որ մեզնից չէին կարող խլել—մեր միտքը: Հայ միտքը գերծ մնաց օտարի ձեռնմխութիւնից ու ազդից, որովհետև զրաւունքների և հալածանքների ժամանակ նա գնում էր փակուելու մեր վանքերի մէջ:

Սակայն Յրանսիան չկասեց իր բարի գործով և Ֆրանսական ազգին մեր ունեցած պարտքը ներկայումս աւելացաւ «Յրանս-Արմենի» կոմիտէի հիմնուելովը՝ կազմուած «Յրանս-Օտար բարեկամութիւնների զաշնակցութեան» նախաձեռնութեամբ:

Նոր կոմիտէի ծրագիրն է պաշտպանել Ֆրանսական շահերն Արևելքում և հայերի ազգային պահանջները: Ես համարեալ նոյն նպատակն ունի, ինչ որ Լոնդոնի «Անգլո-Հայկական» կոմիտէն, որ հիմնուեց Հայաստանի շահերի վրայ հսկելու համար:

Այս նոր միութեան կազմակերպիչ կոմիտէն առաջին նիստն ունեցաւ նախկին մինիստր Լէյզի և նախագահութեամբ Ֆրանսական ակադեմիայի անդամ Լամիւի, զը Շաւանի և Պօղոս Նուպար փառայի ժամանակցութեամբ:

Բարեբախտաբար և ի շահ հայկական դատի, քաղաքական, տնտեսական և իմացական աշխարհի ականաւոր անձնաւորութիւնների մի խումբ հաւաքուեց այդ կոմիտէի շուրջը:

Տեղի սղութեան համար զօրախտաբար միայն մի քանի անուններ կը յիշենք այդ անունների ցանկից.—Քլեմանսօ, Դընի

Կոշէն, Անատոլ Ֆրանս, Լամի, Պենլըէ, Սարրօ, Ժորժ Լէի, Ռընօ, Մալէ-Գինոն, Պոլ Աղամ, Կուլոն, Ֆինօ, Դումերգ, Սէյալ, և այլն, և այլն: Մի խօսքով՝ Ֆրանսացի գրական ու քաղաքական բոլոր յայտնի գէմբերը:

Իը-Շաւանը, կոմիտէի հիմնադիրներից մէկը, արտասանեց մի ճառ, որ շատ է ծափահարուել: Նա յիշեցրեց ապրիլ ամսում հայերի պատուին Սորբոնում կազմակերպուած միտինգը—հանդէսը, Պետ. Դումայի անդամների Պարիզում գտնուած ժամանակ հայերի նկատմամբ արտայայտուած համակրանքը:

Ապա նա ընդգծեց հայերի փառաւոր անցնալը, քաղաքակիրթ աշխարհում նրա ձեռք բերած անջնջելի անունը և շիշտեց նրանց իրաւունքը, որ պիտի ճանաչուի վերջապէս՝ դարերի ընթացքում նրանց կրած բոլոր աղէտներից յետոյ: Յիշեց ուսանելի վերջին յաղթանակները Փոքր-Ասիայում, որոնք նախնազանքն են հայերի վերջնական ազատագրութեան:

Նա շարունակեց պնդելով, որ անհրաժեշտ է յանդիլ հետեւեալ որոշման, թէ պատերազմից յետոյ հայկական հարցը լուծուի՝ հայերի օրինական տենչերին կատարեալ բաւարարութիւն տալով, քանի որ նրանց շահերը զուգահեռ պում են զաշնակցների շահերին, և պահանջները ոչ միայն չեն հակասում, այլ և կատարեալ համաձայնում են Յրանսիայի տեսակէտներին:

Ինչ դար առաջ Յրանսիան Հայաստանին միացնող կապերը, որ մի ժամանակ մոռացուած էին, ներկայումս աւելի են ամրապնդուած:

«Յրանս-Արմենի» կոմիտէի համար ոչինչ աւելի հեշտ չէ, շարունակեց զաստիասը, քան մշակել մի ծրագիր՝ Ֆրանսիացիների և հայերի միջև մտածուած մի գործակցութեան համար, որ զկարող էր օգտագործուել Յրանսիայի օրինաւոր ու բարեբար ազդեցութեան համար:

Մենք այստեղ տուինք միայն էական մասերը զը-Շաւանի շահեկան ճառի, նոյնը պիտի անենք նաև Պօղոս Նուպար փառայի ճառի համար:

Հայ պատուիրակութեան նախագահը նախ շնորհակալութիւն յայտնեց Յրանս-Օտար բարեկամութիւնների զաշնակցութեանը՝ նոր կոմիտէի կազմուելու մասին նրա ունեցած նախաձեռնութեան համար: Յետոյ նա յիշեց Հայաստանում տեղի ունեցած վերջին արիւնալի դէպքերը, և հաւաստեց, թէ հաստատ յոյս ունի, որ հայերը բոլոր ժողովուրդներից ամենահալածուած ու ամենաճնշուածները, կազատուեն իրենց զօրախտ գրութիւնից և թէ այս դաժան փորձութիւնը կը լինի վերջինը:

Հայերը սպանուեցին ու հալածուեցին, ասաց Նուպար փառայ, բայց նրանք չընաջնջուեցին և աւելի քան երբէք պատրաստ են կատարելու իրենց պատուաւոր դերը՝ Արևելքում լինել քաղաքակրթութեան զբաղակալները:

«Մեր պահանջները համեստ են ու չափաւոր, ասաց ճառախօսը, և պարզ է, որ խաղաղութեան վեհաժողովում հայկական հարցը արդար մի վճիռ ստանայ, ինչպէս միւս բոլոր տանջուած ազգերը:

Հայկական հարցը հիմնուած է իրաւունքի, արդարութեան ու մարդասիրութեան զգացումների վրայ, որոնք պիտի յաղթանակեն ներկայ պատերազմից յետոյ և այդ զգացումները ասպետական Յրանսիայի—տկարների այդ յաւիտենական պաշտպանի, ազնիւ աւանդութիւններն են կազմում:

Սուրէն

#### ԱԶԳ. ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ԱՄԵՐԻԿԱՅՈՒՄ

Ամերիկայում հրատարակուող «Պահակ» թերթը հաղորդում է. Ամերիկահայ Առաջնորդ Գեր. Տ. Արսէն Մ. Վրդ. Վեհու-



նիի հրաւերով Ազգ. Պաշտ. Միութեան մասնակցող մարմինները և Հ. Յ. Դաշնակցութեան ներկայացուցիչները ի մի հաւաքուելով՝ հոկտ. 21 - 22-ին Ամերիկեան կառավարութեան կողմից նշանակուած Հայկական նպաստի օրուան համար կեդրոնական վարիչ մարմին կազմեցին, սեպտ. 26-ի իրիկուան Ուստրի առաջնորդարանը զգումարուած ժողովում, ուր ներկայ էին հետեւեալ մարմինները հետեւեալ ներկայացուցիչներով.

Հայ. Առաք. Եկեղեցի՝ Մաղաք Գ. Պէրպէրեան, Հայ Աւետարանական Եկեղեցի՝ Վեր. Կ. Մ. Մանավեան, Ս. Դ. Հնչ. Կուսակցութիւն՝ Բարսեղ Ռուբինեան, Հայ Յեղ. Դաշնակցութիւն՝ Տոքթ. Ն. Տ. Ս. Թաշեան, Վեր. Հնչ. Կուսակցութիւն՝ Յովհաննէս Մովսիսեան, Հ. Ս. Ռ. Կուսակցութիւն՝ Սարգիս Մալեմէզեան, Ազգ. Շահերու Պաշտ. Միութիւն՝ Դարեգին Կիրակոսեան

Այս մարմնոյն անունն է «Հայկական նպաստի Կեդրոնական Յանձնախումբ», որի պաշտօնը պիտի լինի օժանդակել արդէն իսկ Նիւ-Եորքի մէջ գոյութիւն ունեցող Ամերիկեան Հայաստան Կոմիտէին (American Relief Committee), զանազան Հայ գաղութներում առժամանակեայ օժանդակ մարմիններ կազմակերպելով և նրանց հարկ եղած հրահանգները տալով:

Հայ գաղութներում օժանդակ մարմինները պիտի կազմուին հետեւեալ կերպով.

ա.—Կեդրոնական մարմինը կազմաւորող իւրաքանչիւր կազմակերպութիւնից մէկ մէկ ներկայացուցիչ թով թովի գալով կազմում են տեղական օժանդակ մարմինները: Այն վայրերում, ուր Ազգ. Պաշտ. մասնաճիւղեր գոյութիւն ունին՝ նշանակում են զանազան կազմակերպութեանց ներկայացուցիչներից մէկ մէկ անձ, որոնց վրայ աւելնալով նաև Հ. Յ. Դաշնակցութեան, Հայ Առաք. Եկեղ. և Հայ Աւետարանական Եկեղ. ներկայացուցիչները—եթէ արդէն իսկ այս վերջին երկու կազմակերպութիւնները ներկայացուած չեն Ազգ. Պաշտ. մասնաճիւղերի մէջ—կազմում են տեղական օժանդակ մարմինները:

բ.—Այն վայրերում, ուր Ազգ. Պաշտ. Միութեան մասնաճիւղեր գոյութիւն չունին, գործին նախաձեռնարկ պէտք է լինեն Հայ Եկեղ. մարմինները և կամ Ազգ. Պաշտ. Միութեան մասնակցող կազմակերպութիւններից որեւէ մէկը և կամ Հ. Յ. Դաշնակցութեան յանձնաժողովը:

գ.—Իսկ այն ամեն վայրերում, ուր վերոյիշեալ մարմինները գոյութիւն չունին, ունէ կազմակերպութիւն կրնայ նախաձեռնել օժանդակ մարմնոյն կազմութեան

#### ԺՈՂՈՎԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐՏԱՍԱՀԱՄԱՆՈՒՄ

Լոնդոնից, հոկտ. 7-ից գրում են.

Ամսիս 1 և 2-ին Մանչեստրում և շրջակայքում հայկական զրօշակի օրերն էին: Հազարաւոր հայ, անդիապի և բելճիքացի կանայք ծախում էին հայկական զրօշակներ և թերթիկներ ի նպաստ ծանկահայ փախստականների: Արեք ոտնաչափ խոշորութեամբ տառերով պատրաստուած էին կոշիկ և հրաւեր օգնելու Հայաստանին: Մամուլը ցոյց տուեց մեծ համակրութիւն, հայկական Կարմիր Քաշիս կոմիտէի նախաձեռնութեամբ օր. Բապինսընի ձեռնարկել է հայկական զրօշակ-ի օրեր սարքել և Նոյեմբեր 1-ից մինչև 15-ը: Մանչեստրում երկու օրուան զուտ հասոյթը եղել է մօտ 15,000 ոտքի:

Ամերիկայում էլ սկսել են կազմակերպել հայկական օրեր: Նախագահ Ուիլսոն ստորագրել է Ամերիկեան ծերակոյտի և պարլամենտի մէկ որոշումը ամսիս 7 և 8 օրերը հայկական օրեր: Նշանակելու մասին Ուիլսոն այդ երկու օրերի ընթացքում բովանդակ Ամերիկայում հաւաքուելու է փող ի նպաստ հայ և ասորի փախստականների: Սպասում է մեծ արդիւնք:

## Գ Ե Ղ Ա Ր Ո Ւ Ե Ս Ս

### ԶՈՅԳ ԱՇԵՐԴ

Զոյգ աշերդը երկինքներ են, սէրդ ալ այնտեղ գերթ արելը փափլայ կեանք կը բաշխէ անհունիս մէջ իմ վերև: Խինդ ու ծիծաղ, զըւարթութիւն յաւերժական գարունի, Հայու աղջիկ, քո նայուածքդ լոկ ունի:

Երանի թէ մըրկոտ հոգւոյս

Երանի թէ խաւար հոգւոյս

Երանի թէ մըթին հոգւոյս

Զոյգ աշերդը հոսէր մեղմիկ շող ու լոյս:

Զոյգ աշերդը որսորդներ են աղջիկ անոնց որսն եմ ես: Հըրապոյրիդ թովքը անոյշ պոկեց սիրաւ իմ կուրծքէս: Ըստազայթող ներկայութիւնդ բաղցր յիշատակդ զեղանի Յաւերժաբար իմ մտքիս մէջ տեղ ունի:

Երանի թէ քո սէրդ անոյշ

Կամ յիշատակդ մշտայուշ

Վիշտերս ընէր մտքէս անյուշ

Եւ քո սէրդ յագենայի քաղցրանոյշ:

Համըոյրիդ եմ ես ծարաւի համեստագեղ հայ աղջիկ Լի աշխարհներ կըտամ բեզի թէ տաս ինձի մի պաշիկ: Աշերդ պագնեմ, այտերդ պագնեմ հաշիշ բոյրովդ յագենամ: Ներշնչումովդ սիրայագուրդ վերանամ:

Երանի թէ այս իմ երազ

Մարմին ագնէր երազավագ

Մարմին առնէր երազավագ

Ու գիրկ լանջքիդ վրայ գլուխ հանդչէր հանապազ:

Շըջագեհատիդ շրշիւնն սգորկ, փայլուն, ճերմակ մետաքսէ Քաղցրահնչիւն մի մեղեդի իմ ականջին կը հիւսէ:

Երենոսեայ գանգուրներուդ թոյլ ծփանքը ճակտիդ վրայ Երբ գեփուրին մեղմ հրպումէն երեբայ:

Սիրաւ անկեղծ յար կը ցանկայ

Գեղածիծաղ դէմքիդ լուսնկայ

Ու իմ արև հոն կը շողայ

Զոյգ աշերդը երկինքին մէջ չիւրեղեայ:

Ե. Ս. Սահակեան



## Գրականություն

## ՀԱՅԱԿԱՆՈՐ ԲԱՐԵՊՈՐՏԵՐ

I

«Հայրենասիրական Ընկերութեան» վարչութեան անդամ էր ընտրուած Սերգէյ Արտեմիլը: Նա առանձին տոկոսութեամբ աշխատում էր օգտակար լինել այդ ընկերութեանը թէ խօսքով և թէ գործով: Ոչ թէ միայն բոլոր նիստերին ներկայ էր լինում, այլև զնում էր ամենքից առաջ և հետևում ամենքից ուշ: Նրա այսպիսի պարտաճանաչութիւնն ու ճշտապահութիւնը պաշտօնակիցների նախանձն էր շարժում, նոյն իսկ մտատանջութիւն պատճառում: Նրանցից իւրաքանչիւրը երկիւղ ունէր, որ զուցէ առաջիկայ ընտրութիւններին ինքը այլ ևս չանցնի, մրցակից ունենալով Սերգէյ Արտեմիլի նման գործունեայ մարդուն:

Ամբողջ քաղաքի մէջ խօսակցութեան առարկայ էր դարձել այս մարդը, որ յանկարծ իր կեանքի վերջին շրջանին միանգամայն կերպարանափոխուել էր: Նա՝ որ հռչակուած էր իրրեւ քաղաքիս ու անդուծ մարդ, որ չգիտէր օգնութեան ձեռք կարկռել նեղութեան մէջ գտնուող մերձաւորին և որի համար ոչ մի սրբութիւն գոյութիւն չունէր, անսպասելի կերպով բարեգործի դեր էր ստանձնել: Թէև միանուագ ոչ մի գումար չէր մտցրել «Հայրենասիրական Ընկերութեան» գանձարանը, սակայն այնպիսի կտակ էր կազմել, որի նմանը լուծած չէր: Նա իր ամբողջ կարողութիւնը—թէ կանխիկ դրամը և թէ շարժական ու անշարժ կայքերը նուիրարեւրում էր «Ընկերութեանը»: Մի կարողութիւն, որ հասնում էր մօտ երկու միլիոնի:

Սերգէյ Արտեմիլը անզաւակ էր: Նա ունէր կին, որին, ինչպէս ոմանք պնդում էին, սիրում, յարգում էր, սակայն կտակի մէջ ոչ մի խօսք չկար նրա մասին, այնպէս որ այդ կինը ամուսնու մահուան դէպքում փնում էր քաղցած, անտուն ու տկուր:

Բայց Սերգէյ Արտեմիլը խելացի կերպով արդարացնում էր իր կարգադրութիւնը:

—Կինս անբուժելի հիւանդութիւն ունի,—ասում էր նա,—ուստի անկասկած ինձանից առաջ է մեռնելու: Հակառակ դէպքում նա այնքան թանկարժէք իրեր ունի, որ տասնեակ տարիներ կարող է մարդավայել ապրել:

Թէև չար լեզուները—ինչպէս միշտ լինում է—քուրորդին հակառակ բաներ էին պատմում, բայց հասարակութեան մեծ մասը հաւատ չէր ընծայում այդպիսի բամբասանքներին: Այդ չար լեզուները պնդում էին, որ իբր թէ կտակի պատճառով ամուսինները ջշուն ու կատու էին դարձել, որ կինը գիշեր-ցերեկ անիծում էր, օգորբեցրած էր անում և այլն:

11

Մի անգամ Սերգէյ Արտեմիլի տան ամենացած յարկում, որ կիսով չափ գնանի տակ էր, մի ցաւալի դէպք պատահեց: Այնտեղ ապրող ընտանիքի մայրը ինքնասպանութիւն գործեց: Թէ ինչ էր այս ողբերգութեան դրդապատճառը,—ոչ ոք հաստատ չըզրիւէր: Միայն յայտնի էր, որ երբ երիտասարդ ամուսինները իրենց երեք հոգի փոքրահասակ մանուկների հետ սեղանի էին նստել ճաշելու, նրանց մէջ ինչ-որ վէճ էր ծագել: Կինը յարձակուել էր ամուսնու վրայ սուր դանակով՝ սպանելու դիտաւորութեամբ, բայց երբ այդ չէր յաջողուել, դանակը խրել էր իր կուրծքը:

Անմիջապէս բարձրացաւ իրարանցում. հաւաքուեցին թէ հարեանները և թէ փողոցով անցնողները, իմաց տուին ոստիկանութեանը, բերեցին շուտափոյթ օգնութեան կառքը:

Ինքնասպանի երեխաներից ամենամեծը, որ հազիւ վեց տարեկան էր, գունաթափ ու լեղապատառ դուրս պրծաւ սենեա-

կից ու վազաւորով դեռ անցաւ բակը, ապա փողոց և անյայտացաւ: Երբ ձեռնաշնորհութիւնը վերջացաւ, և դիակը պէտք է դնէին կառքի մէջ, երեխան կրկին երևաց: Նա այս անգամ լուռ արտասուում էր ու հագուստի փէշերով աչքերը սրբում:

Երկրորդ երեխան տեսնելով որ իր մօրը վերմակի մէջ փաթաթած դուրս են տանում սենեակից, յուսակուտուր ճիչ արձակեց:

—Մի լար, Կոկո ջան,—մօտ վազելով արտասանեց մեծ եղբայրը, որ աշխատում էր խեղդել իր մէջ վիշտը,—վերմակ են տանում, մայրիկը քնեց, տկար է: Թէև շատ աշխատեց գործադրել իր մանկական խորամանկութիւնը՝ եղբօր հանգստացնելու համար, սակայն ի դուրս: Վերջինը ոչինչ չէր ուզում լսել, նա բարձրաձայն գոռում էր «մայրիկ, մայրիկ»:

Ամենափոքրը մասնակից չէր իր եղբայրների կսկիծին: Նա մատը գոխելով բերանը ապուշ ապուշ նայում էր բազմութեանը ու կարծես զօգոհութիւն արտայայտում, որ իր վրայ ուշադրութիւն դարձնող չկայ:

Երբ դիակը արդէն տարան և բազմութիւնը ցրուեց, ընտանիքի հայրը, որ մի ստորին պաշտօնեայ էր, հոգեպէս տանջուած կուշ էր եկել սենեակի անկիւնում և ճակատը ափերի՝ մէջ առնելով ողբում էր իր դառն վիճակը:

—Բրիստոնեայ չէ՞ք,—բացազանչեց զրացիներից մէկը,—օգնեցէք այս թշուառներին:

Մի լուացարար և մի կարանող այրի կին սկսեցին խորհել, թէ ինչ կերպ օգնութիւն անեն որրացած երեխաներին: Նրանք շատ պարզ ձևով՝ վճռեցին հարցը: Այսինքն՝ տանեն իրենց տուն մանուկներին և առժամանակ խնամեն մինչև գլուխը կորցրած հայրը ուշքի գայ, կամ մի ուրիշ կէք գտնուի:

Այդ վայրկեանին երևաց Սերգէյ Արտեմիլը յօնքերը կիտած ու փրփուրը բերանին:

Այսօր և եթ ազատեցէք բնակարանս, արտասանեց նա այնպիսի շնչով, որ չի ընդունում ոչ մի հակահաստութիւն:

Տիրեց լուռութիւն:

—Պահանջում եմ, որ այսօր և եթ պէտք է դատարկուի բնակարանս,—կրկնեց նա բարձրացնելով ձայնը և բռնեց արտասանելով հատիկ հատիկ:

Երեխաներից երկուսը կպան հօր ծնկներին: Որի գլուխը, այնքան բթացել էր, որ ոչ լսում էր և ոչ զգում շուրջը կատալումը:

—Ի՞նչ անաստուածութիւն է, քրիստոնեաներ,—չնշաց լուացարարը:

Վահ, էս ի՞նչ դայդի մարդ է էլի աղմորդիք,—ափը ափին զարկելով կամացուկ արտասանեց միւրգ ծախող կինտուն, որ այդ միջոցին ներկայ էր:

Սերգէյ Արտեմիլը բոլորը լսեց, սակայն խուլ ձևացաւ: Նա արագաբայլ մօտեցաւ թշուառացած մարդուն ու թափահարելով ուսից, վճռողական կերպով տսեց:

—Այսօր դեռ ժամանակ ունիս, գնա բնակարան գտիր... երեկոյան պէտք է դատարկ լինի տունս. հասկացար:

Երեխաները գունաթափ ու ազդրաւի հայեացք էին ձգել տանտիրոջ վրայ, իսկ հայրը գլուխը թափահարելով համաձայնութեան նշան տուեց:

—Ձեմ ուզում, ախպէր, ոչ ձեռք քրէհն եմ ուզում, ոչ դաւի-դատարա,—յետ դառնալով արտասանեց Սերգէյ Արտեմիլը այնպիսի տոնով, կարծես պատրաստ է անադին զոհողութիւն անել:—Իմ տան մէջ մարդասպանութիւն...

Նա հեռացաւ գնաց:

Բազմութիւնը նորից սկսեց հաւաքուել: Բոլորեքեան խօսում, զատում էին կատարուած դժբախտ դէպքի շուրջը:

—Ուստա Օսէփ,—դիմեց կինտուն իր ծանօթ դուրգարին, որ նոր եկել էր,—աբա թէ լաւ ուստա ես, էն դայդի կուրօ (դագաղ) չինի, որ Սերգէյ Արտեմիլին սաղ գայ:



Դուրդարը խօսողի երեսին դժգոհութեամբ նայեց:

— Ի՞նչ ես աչքերդ չոքել,— շարունակեց կինս,— ես հանաք չեմ անում: Շինի էլի, թէ ուստա ես: Նա խօսեցին բարձրացնելու պատուղ չէ, ես պիտի գլորելով տանել, ես թռեւելով: Կարան էն դայդի կուբօ շինել:

Այս ասելով վերցրեց նա իր թաքախից երեք հատ խնձոր, գլորեց երեխաների կողմը ու հեռացաւ:

111

Սերգէյ Արտեմիչը նոր էր ապաքինուել ծանր հիւանդութիւնից: Նա նստած էր իր առանձնասենեակում ու խորհում էր: Մտածում էր վերջին անգամ իր գլխով անցած-դարձած գէպի մասին և գալիս այն եզրակացութեան, որ վերջապէս ինքն էլ ժանկանացու է: Որո՞նք էր նոյնպէս հիւանդութեան միջոցին իր ուղեղով անցած մտքերի մասին: Մտաբերում էր իր կեանքի մէջ տեղի ունեցած մի քանի արկածները, որոնք միմիայն հիւանդութեան ամենամանր բուլեւներին անհանգիստ էին արել նրա խիղճը: Նրանցից մինը այն էր, որ խաբարախութիւններով զրկել էր իր հարազատ եղբորը և աղքատացրել, որը չգիտնալով վշտին կաթուածահար էր եղել ու մեռել: Միւսն էլ իր հօր գերեզմանի վրայ խանկարժէք մահարձան կանգնեցնելու հարցն էր: Վարպետին պայմանաւորուած գնի կէսից էլ պակաս էր վճարել: Գործը հասել էր դատարանին և ինքը արդար էր ճանաչուել: Կային և երկրորդական նշանակութիւն ունեցող արկածներ:

Այժմ, երբ կազդուրուել էր, այլ ևս չէին անհանգստացնում նրան այդ մտքերը, նա բացառապէս զբաղուած էր կտակ կազմելու մտքով: Նա շատ լաւ ըմբռնեց իր ազգականների դիտաւորութիւնը, որոնք պատում էին նրա անկողնի շուրջը ու սրտացաւ ձևանում:

Անմիջապէս կտակ կազմելը անշափ կարեւոր էր համարում, շատ պարզ ու հասարակ պատճեններով: Հիւանդութիւնը համոզեց իրան, որ մեռնելը սովորական բան է, այնպէս որ կարող է այնպէս փառանել, որ կանգնած տեղը վայր ընկնի և անհնչանայ: Այս հանգամանքը հարկադրեց նրան իր ամբողջ հարստութիւնը կտակել շէշարեւասիական Ընկերութեանը:

Երբ մեռած կլինեմ,— մտածում էր նա,— ինձ այլ ևս հարկաւոր չի լինելու ոչ մի կոպէկ, հետեւապէս պէտք է աշխատել այնպիսի հիմնարկութեան մէջ տեղաւորել սեփական աշխատանքս, որ միշտ յարգանքով յիշուի իմ անունը, որ ես հռչակուեմ մարդասէր, ազգասէր, բարեգործ և այլն, որ թաղուեմ պատուաւոր տեղ փառքով, խուռն ժողովուրդի ներկայութեամբ, որ հոնտորները ճառեր խօսեն գերեզմանիս վրայ և որ, ամեն տարի հոգեհանգիստ կատարուի մայր եկեղեցում:

Նա դիտէր օրինակներ, որ հարուստ և անգաւակ մարդիկ այս միջոցին են դիմել մահից յետոյ փառաւոր անուն վաստակելու համար: Մի կարեւոր հարց նոյնպէս որոշեց, այսինքն՝ երբ լիովին կառողջանայ, իր կենդանագիրը (портретъ) նկարել կը տայ բնական մեծութեամբ և կը պահի տանը: Համոզուած էր, որ այդ կենդանագիրը նրա մահից յետոյ կը կախեն շէշարեւասիական Ընկերութեան գանձարում, ուր յաւիտեան կը մնայ, և որին այցելուները միշտ պատկառանքով կը նայեն ու կօրնեն:

Այս պատմութիւնից յետոյ անցան տասնեակ տարիներ: Սերգէյ Արտեմիչի ժամանակակիցները անհետացան երկրի երեսից, կեանքի մէջ նկատելի փոփոխութիւն տեղի ունեցաւ, սակայն շէշարեւասիական Ընկերութիւնը՝ զարնալ գոյութիւն ունի: Այդ հիմնարկութիւնը լիովին ապահովուած է և գործում է լայն չափերով շնորհիւ Սերգէյ Արտեմիչի թողած կտակի: Մեծագիր

կենդանագիրը կախուած է ճէնկերութեան հոյակապ գանձի կենտրոնում, ոսկեզօծ տառերով մակագրուած «Մեծանուն բարերար և հայրենիքի արժանաւոր զաւակ Սերգէյ Արտեմիչ»:

Գ. Բաշինջաղեան

## ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ

### ՈՒՍՈՒՑՁԻ ՊԱՏՄԵԼԸ

Մի ժամանակ հարց ու պատասխանով դաս մշակելու եղանակն այնքան էր տարածուել, որ անկարելի էր խօսք բանալ զատատուի պատմելով դաս տալու մասին: Ինչպէ՞ս, կասէին հակառակորդները, պատմի ուսուցիչը մի նիւթ, երբ կարող է այդ նոյն աշակերտների օգնութեամբ հարց ու պատասխանի միջոցով մշակել, միթէ կարելի է. չէ՞ որ այդպիսով ցոյց կը տալինք, որ զէմ ենք գնում աշակերտների ինքնագործութիւնն արթնացնելու սկզբունքին:

Ժամանակի ընթացքում պարզուեց, որ ոչ միայն այս, այլ առհասարակ մանկավարժական գործունէութեան մէջ միօրինակութիւն, տափակ միաձուլութիւն մտցնել ուղղունքն սխալուած են: Աշակերտների հոգին ու կարիքները բազմազան են, բազմազան են նոյնպէս դասաւանդուող նիւթերը, դասաւանդման նպատակները, այդ պատճառով էլ բնականօրէն բազմազան են լինելու այդ նպատակներին հասնելու միջոցները, ճանապարհները:

Լուռ, խոռոչ, սակաւաբօս և լսողական տիպի երեխաների համար ուսուցչի ընդարձակ պատմելը երկնային մանանայի արժէք ունի: Գեղարուեստական ամբողջութիւն, երեսակայութեան պատկերների միութիւն պարունակող նիւթերը, երբ հարց ու պատասխանով են մշակուած, փչանում են բոլորովին, որովհետեւ քայքայուած, կտրուած է ամբողջութիւնը և գիտակցութեան մէջ միաձուլ արամագրութիւն չի ստեղծուած:

Ուսուցչի պատմելը լարում, հետաքրքրում է աշակերտին, նրա մէջ ստեղծում է մեայուն և զարգացող տրամագրութիւն, զարթոնում է զգացումներ, զարգացնում լեզուական արտայայտութիւնների պաշարը, վերացնում հարց ու պատասխանով նիւթերը մշակելու մեթոդից յառաջանող միօրինակութիւնը:

Ամեն տեսակ նիւթ չի կարելի պատմել, ինչպէս և ամեն տեսակ նիւթ չի կարելի հարց ու պատասխանի միջոցով մշակել: Զգացմունքների հարստութեամբ և երեսակայութեան կենդանի պատկերացումով աչքի ընկնող նիւթերը պէտք է պատմել: Գոյտ բանականութիւնը, միտքը զարգացնելու համար կանխապէս որոշուած նիւթերը պէտք է մշակել հարց ու պատասխանի օգնութեամբ\*):

Սակայն դեռ բնական չէ պատմելու մեթոդին կողմնակից լինելը, ուսուցչի պէտք է նաեւ գաղափար ունենայ պատմելու ձևերի և նիւթերի այդ եղանակով մշակելու պահանջների հետ:

Ուսուցչի զասը պէտք է գրքից ազատ պատմի, չը նայի գրքի վրայ: Վերջին գէպում աշակերտներն այն համոզմանն են գալիս, թէ ուսուցչի չգիտէ դասը, բացի այդ ուսուցչի պատմածի ապաւորութիւնը աւելի է թուլանում, որովհետեւ պատմելու ազգացութիւնը մեծանում է այն գէպում, երբ ուսուցչի պատմելիս միշտ էլ նայում է աշակերտներին:

Ուսուցչի նախօրօք պէտք է մտածած լինի պատմելիք նիւթի ծրագրի մասին. այդ ծրագրի էջերն իրար յաջորդելու են տրամաբանօրէն և ծրագրի ոգին պէտք է պահպանի զատատուութեան ընթացքում:

Եթէ պատմելիք նիւթը զգացումների և երեսակայութեան պատկերների երկու տարբեր ամբողջութիւն չի կազմում, պէտք

\* Այս խզրի մասին տես «Դասաւանդման խզրեր»-ը իմ գիրքը:



է այդպիսի նիւթը պատմութիւնի անգամից, ընդհատումը, մաս-  
մաս պատմելը փաստում է նիւթի ամբողջական ընդունմանը, թու-  
լացնում է աշակերտների հետաքրքրութեան ընթացքը և ընդհա-  
նուր տպաւորութիւնը թոյլ է լինում:

Պատմող ուսուցչի գործածած լեզուն պէտք է մօտ լինի  
աշակերտների լեզուական կարողութեան բառերի և նախադասու-  
թիւնների տեսակէտից, օր. ստորին բաժանմունքում վերացական  
բառերն ու բարդ նախադասութիւնները միանգամայն անմատ-  
չելի են երեխաների հոգեկան կարողութիւններին:

Ոչ միայն բառերն, այլ և լեզուի հնչիւնական կողմն ևս  
պէտք է ուշադրութեան արժանանայ: Պէտք է խօսել ոչ թէ փըս-  
փսոցով, այլ միջին ուժեղութեամբ, սակայն ձայնը պէտք է աւ-  
տիճանաբար թուլանայ, մեղմանայ, եթէ կենտրոնացուելու է ա-  
շակերտի ուշադրութիւնը կամ նրա մէջ խղճահարութեան զգաց-  
մունք է արթնացնելու: Եւ միայն պէտք է միջին աստի-  
ճանից աւելի ուժեղանայ, որպէսզի խօսքին աւելի կշիռ տրուի,  
որ սթափուեն և աշակերտները: Ձայնի ուժեղութեան ելիէշներն  
իրենց մէջ տարրեր զգացմունքներ են պարունակում:

Խօսակցութեան արագութիւնը ևս պէտք է հաշուի առնել,  
շատ դանդաղ խօսակցութիւնը թմրեցնում է աշակերտներին,  
շատ արագը՝ նեարդացնում: Նայած նիւթին, հատուածների ա-  
ռանձնայատկութեան, պատմելու արագութիւնն էլ զանազան ձեւ-  
կերպութիւններ է ընդունելու:

Կարճ տեսած՝ խօսելու ձեւը պէտք է յարմարուի նիւթի ա-  
ռանձնայատկութեանը և խօսելու, պատմելու հնչական կողմի  
վրայ ուշադրութիւն դարձնելով՝ պէտք է զուտ հոգեկան արժէք-  
ների առաջացմանը նպաստել:

Այս բոլորը դեռ բնական չէ: Նիւթի մշակման մասին ևս  
հարկաւոր է մի քանի խօսք ասել: Պատմելու նիւթի գործողու-  
թիւնը պատահում է մի որոշ տեղ. պէտք է այդ տեղը այն-  
պիսի մանրամասնութեամբ նկարագրել, որ աշակերտը դիւրու-  
թեամբ կարողանայ որոշ պատկերացում ստեղծել իր երեւակա-  
յութեան մէջ:

Գործող անձերի արտաքինի մասին ևս պէտք է այդ-  
պիսի նկարագրեր տալ:

Բայց աւելի մեծ ուշադրութիւն պէտք է դարձնել պատմու-  
թեան հոգեբանական կողմի վրայ: Աշակերտը իր մէջ  
պէտք է վերապրի գործող անձերի ապրած վիճակները, մասնա-  
կից լինի նրանց ճակատագրին, ուրախանայ և տրտմի նրանց  
հետ. և եթէ այս բոլորը տեղի չի ունենում, նշանակում է դասը  
չի հասել իր բուն նպատակին:

Պատմելիք նիւթերը պէտք է հարկաւոր մանրամասնութեամբ,  
անհատական առանձնայատկութեամբ, պատկերաւոր, գործողու-  
թեան որոշակի զարգացմամբ, պատճառական կապերի լուսարան-  
մամբ քարոյական որոշ վերաբերմունքով պատմուին դասարա-  
նում: Ուսուցիչն ինքը պէտք է որեւորուի նիւթով, որպէսզի նման  
ոգևորութիւն առաջացնել կարողանայ երեխաների մէջ: Միմիայն  
զգացմունքն է առաջացնում զգացում և ոգևորութիւնը՝ ոգևո-  
րութիւնը \*):

Գ. Էդրիան

## ՀԱՅ ԹԱՏՐՈՆ

Հայոց Դրամատիկ Ընկերութեան խմբի վեցերորդ հերթա-  
կան ներկայացումը կը կայանայ վաղը՝ երկուշաբթի, նոյեմբերի  
7-ին, Արտիստիկ թատրոնում: Վ. Փափազեանի ղեկավարութեամբ

\*) Սյո ոգով մշակուած դասեր կան «Դասուանդման խնդիրներ» գրքի  
մէջ:

խաղալու են Մոլիերի «Դոն Ժուան» կատակերկը: Դոն Ժուա-  
նի դերը կանձնաւորէ Վ. Փափազեանը, իսկ Սզանարելինը՝ Գր. Ա-  
ւետեանը: Պատրաստուած են նոր խաղերիկեր նոր բեմապատկեր-  
ներով:

## Պ Ո Ս Տ-Ա Ր Կ Ղ

Ս ու լ տ ա, Ա. ք յ Բ լ ր ց ե ա ն ի ն. — «Համբաւաբեր» լոյս տե-  
սած օրուանից առանձին բաժանմունք ունի «Գաւառ»-ին նուի-  
րած, սակայն դժբախտաբար գաւառն մեր ցանկութեան հակառակ  
սակաւ է օգտուած մեր այս պատրաստակամութիւնից: Գաւառն  
ինքը պէտք է ուսումնասիրէ և արտայայտի իւր վիճակը, որին  
«Համբաւաբեր» սիրով միշտ տեղ է տալիս:

Խմբագիր՝ ՍԱՄՍՈՆ ՅԱՐՈՒԹԻՆԵԱՆՑ

Հրատարակիչ՝ Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

## Յ ա յ տ ա ր ա ր ու թ ի լ ճ ճ ե ր

Քարվանսարայում (Ղազախի գաւառ) բնակուող Սոնա  
Ամիրապետի 16 տմեայ որդին՝ Համադատպ Մուշեղեան  
Առաքելեանցը 14 ամսից ի վեր է որ կորած է. տեղը  
իմացողէն խնդրում է յայտնել անմիջապէս Հ. Բ. Ընկ.  
Քարվանսարայի ճիւղի վարչութեան:

3 2

Անգլիերենի քաջ ծանօթ Ե. Սահակեան մատչելի  
գներով Անգլիէրէն լեզուի դասեր է տալիս. ցանկացողնե-  
րը թող դիմեն Межевая, 28.

Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Հրատարակութեամբ լոյս տեսաւ և վաճառում է

ԱՐԻՍՏԱՎԵՍ ՓԱՐԵՍՈՒԶԵՆՆԻ

ԹԵ ԻՆՉՊԵՍ ՊԵՏԲ Ե ԳՐԱԴԱՐԱՆ  
«ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆՆԵՐ ՀԻՄՆԵԼ ԵՒ ԿԱՌԱՎԱՐԵԼ»  
ԳՐԲՈՅԿԸ

ԳԻՆԸ 10 ԿՈՊ.

Դիմել Կ. Հ. Բ. Ը-թեան գրադարանին՝ Абаст-Абад-  
ская 7. կամ թէ «Գիր» գրախանութին, Вельяминовская  
улица.



253



# „ՀԱՄԱՐԱԻԱԲԵՐ՝-Ի

ԱՆՈՒԱՆԱՑՈՒՑԱԿ ՓԱԽՍՏԱԿԱՆ ՈՐԲ ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ

Բաշ-գիւղից Ալէքսանդրապոլ փոխադրուած որբ երեխաների ցուցակը

№	ԱԶԳԱՆՈՒՆ ԵՒ ԱՆՈՒՆ	Ցարկը	Ծննդավայրը	Մշակութ.	Գրագետ	ԾԱՆՈթՈՒԹԻՒՆ
1	Սինամ Ապրիկեան	14	Խաչու	ոչ	ոչ	
2	Վահան Ասլոյեան	8	Թէղէվէրան	մայր	»	Մայր, կրկին ամուս.
3	Մարտիրոս Աւետիսեան	8	Արրվէ	»	»	Որբ. ծառայող
4	Ազնիւ	4	»	»	»	»
5	Սաթինիկ Բարբաբեան	11	Կոփ	ոչ	»	
6	Հայկանոյշ	9	»	»	»	
7	Սինամ Բարսեղեան	12	Բաշ-գիւղ	»	»	
8	Գալուստ	5	Ավշարա	մայր	»	Մայր, կրկին ամուս.
9	Սարգիս Գալստեան	7	Բաշ-գիւղ	»	»	» Բաշ-գիւղն է
10	Առաքել Ընկոյեան	11	Բոստաքեանդ	հայր	»	Հայր Կո վկաս.
11	Քիչմիշ Թողորեան	12	Երևզվէրան	ոչ	»	
12	Մնացական Թողորեան	7	»	ոչ	»	Աղիքների, հիւանդ.
13	Ազնիւ Կոպալեան	8	Խաղլը	»	ոչ	
14	Եսթեր	3	»	»	»	
15	Հոսն Յարութիւնեան	11	Կլաթ	»	»	Եղբայրը Կովկաս.
16	Խաչատուր Փինաչեան	7	Թոնրաս	»	»	Հայրը անյայտ
17	Համբարձում Գլէեան	8	Բաշ-գիւղ	»	»	
18	Սամուէ	7	»	»	»	
19	Սենեքերիմ Կոթոյեան	11	Ջլտկան	»	»	
20	Զարուհի Տէր-Յովհաննիսեան	11	Կաղզուան	»	»	7 տար. քոյր ունի
21	Նուարդ Հանէսեան	5	»	»	»	Հօրեղբոր մօտ
22	Ներսէս Օգակիմեան	9	Էրզրում	մայր	այո	Մայրը Փերալու 1.



Սասունից, Մուշից և Տարսնից բերուած Կ. Հ. Բ. Ընկերութեան Ալէքսանդրապոլի

որբանոցի որբերի ցուցակը

Կազմուած 1916 թ. յունիսի 10-ին

1	Արշակ Ներսէսեան	12	Կէլիկէ	նշ	նշ	Հայր, Օսմ. զինուոր
2	Տիգրան Խաչատրեան	12	Կուլա	Հայր	այո	
3	Պօղոս Կիրակոսեան	12	"	նշ	"	
4	Արշակ	10	"	"	նշ	Հայր, Օսմ. զինուոր
5	Սարգիս Մեսրոպեան	10	"	"	այո	
6	Վահան Պետրոսեան	9	"	Հայր	նշ	
7	Աբեղանակ Սղամեան	12	"	նշ	"	Հայր, զինուոր
8	Յակովբ Մկրտչեան	10	"	"	"	
9	Համբարձում Թորոսեան	7	"	"	"	
10	Դաւիթ Պետրոսեան	9	"	"	այո	Հայր, զինուոր
11	Ղազար Մարտիրոսեան	8	"	Հայր	նշ	Հայր, զինուոր
12	Խոսրով Մարտիրոսեան	9	"	"	"	"
13	Ազատ Ստեփանեան	6	"	նշ	"	Ծնողք Մուշում
14	Թորգոմ Դոնոյեան	7	"	"	"	
15	Իսրայէլ Գաղպարեան	5	"	"	"	
16	Կորիւն Վարդանեան	7	"	"	"	Հայր Մուշում
17	Սաչատուր Կիրակոսեան	6	"	այո	"	
18	Հայրիկ Յարութիւնեան	5	"	նշ	"	
19	Եղիշ Աբրէհան	7	"	"	"	Հայր Մուշում
20	Սարգիս Թորոսեան	8	"	"	"	
21	" Աբրահամեան	7	"	"	"	
22	Առաքել Յարութիւնեան	7	"	"	"	Հայր Մուշում
23	Լեոն Մովսէսեան	7	"	Հայր	"	
24	Մարգարիտ	5	"	"	"	
25	Թորգոմ Յովհաննիսեան	6	"	նշ	"	Հայր Մուշում
26	Խմօ Գաղպարեան	9	"	"	"	
27	Մարկոս Մանուկեան	3	"	Հայր	նշ	
28	Սարգիս Մկրտչեան	6	"	"	"	Հայր Մուշում
29	Վաղարշակ Երիցեան	9	Շէնիկ	նշ	այո	
30	Մարտիրոս Մովսէսեան	5	"	"	նշ	Հայր Մուշում
31	Ազատ Կարապետեան	5	"	Հայր	"	
32	Ղեոնդ Յովհաննիսեան	9	Շուշնմէր	նշ	"	
33	Հմայեակ Շարոյեան	8	"	"	"	Հայր Մուշում
34	Միհրան Կիրակոսեան	12	Բոփ	"	այո	
35	Անուշաւան Գրիգորեան	10	Երիցանք	"	նշ	
36	Լեոն Գարրիէլեան	10	"	"	"	Հայր Մուշում
37	Հմայեակ Յակովբեան	8	Գարման	"	"	
38	Զապէլ Կիրակոսեան	6	"	"	"	
39	Յարութիւն Վարդանեան	10	Աղբիկ	"	այո	Հայր Մուշում
40	Յակովբ Միլոյեան	12	"	"	նշ	
41	Արշակ Պետրոսեան	10	"	"	այո	
42	Սեդրաք Ստեփանեան	10	"	"	նշ	Հայր Մուշում
43	Սեդրաք Մուրադեան	8	"	նշ	նշ	
44	Դարբիէլ Խաչատուրեան	8	"	"	"	
45	Թորգոմ Մակարեան	4	"	"	"	Հայր Մուշում
46	Սարգիս Յակովբեան	9	Սփանցոց	"	"	
47	Տիգրան Յովսէփեան	8	"	"	"	
48	Խաչատուր Կիրակոսեան	3	"	"	"	Հայր Մուշում
49	Լեոն Մանուկեան	11	Տալուորիկ	"	"	
50	Մելիք Համազասպեան	9	"	"	"	
51	Սամսոն Աւետիսեան	8	"	"	այո	Հայր Մուշում
52	Թադէոս Դէորդեան	8	"	"	նշ	
53	Պետրոս Սարգսեան	12	"	"	այո	
54	Մարգար Գաղպարեան	9	"	"	նշ	Հայր Մուշում
55	Միսակ Թադէոսեան	10	"	Հայր	"	
56	Տիգրան Յովհաննիսեան	10	Այգեղոն	"	այո	
57	Մկրտիչ Աբրահամեան	11	"	նշ	նշ	Հայր Մուշում
58	Մովսէս Մկրտչեան	12	Բիրմ	"	այո	
59	Հասթէ Մկրտչեան	4	Հարթօրք	"	նշ	



60	Գալուստ Մկրտչեան	8	Բերմ	ոչ	ոչ	
61	Յովսէփ Դաւթեան	10	»	»	այո	
62	Դալուստ Մակարեան	9	»	»	այո	
63	Արամ	7	»	»	ոչ	
64	Սեդրաք Շիրոյեան	11	Ջենգաս	»	»	
65	Նիկողայոս Առաքելեան	11	Իշխանձոր	»	»	
66	Ռնդօ Մանուկեան	6	»	»	»	
67	Յակովբ Յարութիւնեան	7	Արդկոնք	հայր	»	
68	Դիւլէ	8	»	»	»	
69	Թադէոս Ստեփանեան	12	»	ոչ	»	
70	Խմիկ Թադէոսեան	7	»	»	»	
71	Հմայեակ Գօղոսեան	6	Դիլիկեծման	»	»	
72	Արամ Գետոյեան	8	Հարսթիք	»	»	
73	Մուշեղ Միսակեան	5	»	»	»	
74	Խմիկ Գետոյեան	5	»	»	»	
75	Յակովբ Գետոյեան	5	»	ոչ	ոչ	
76	Խաթուն Դազարեան	4	»	»	»	
77	Արսէն Յովհաննէսեան	7	Սիմալ	»	»	
78	Զմրուխտ Գէորգեան	9	Մուշ	մայր	»	մայր Ալէքս-պոլ է
79	Մուշեղ Դարիպեան	14	»	»	այո	
80	» Սիմէօնեան	7	Բաղէշ	հայր	ոչ	հայր Մուշում
81	Դիւլէ Երանսեան	6	Խնուս	ոչ	»	
82	Յալակօ	4	»	»	»	
83	Արշակ Անտոնեան	4	Օղնուտ	»	»	
84	Դուկաս Նազարեան	12	Խութ	»	»	
85	Սահակ Կօնկոյեան	9	Դարապապա	»	»	
86	Դարիպ Ասոյեան	7	Հացիպ	»	»	
87	Համբարձում Մանուկեան	10	Խնուս	»	»	
88	Արեքնազան Վարդանեան	5	»	»	»	
89	Ազնիւ Ասոյեան	4	»	»	»	
90	Աղաւնի Դազարեան	6	Օրգնոց	»	»	
91	Մարգարիտ Դաւթեան	5	Գիւնդմէր	ոչ	ոչ	
92	Արեգ Գէորգեան	6	Դարաքեօփ	»	»	
93	Սահակ Դրիպորեան	4	Արդերդ	»	»	
94	Սամսոն	3	»	»	»	
95	Արեթ Գետրոսեան	14	Շէյխլան	»	»	
96	Գօղոս	12	»	»	այո	
97	Միքայէլ Այվապեան	10	»	»	»	
98	Յարութիւն Կարապետեան	12	Հասան	»	»	
99	Խորէն Խաչատուրեան	15	»	»	»	
100	Ազնիւ Համբարձումեան	3	»	»	ոչ	
101	Շմաւոն Մատիրոսեան	9	Ազբէկ	մայր	»	
102	Զաքար Մանուկեան	9	Վազկան	ոչ	»	
103	Վաղարշակ Դուկասեան	8	Կամս	»	»	
104	Երանոս Գաբրիէլեան	7	Սուլուխ	»	»	
105	Մուշեղ Մանուկեան	7	Խարս	»	այո	
106	Արուսեակ Առաքելեան	7	Սուլուխ	»	ոչ	
107	Մովիկ Հայրոյեան	7	Խասգիւղ	ոչ	»	
108	Ալմաստ Վարդանեան	11	Ներսիսանշէխ	»	»	
109	Սարգիս Ասատուրեան	12	Նոր Սանջաղ	»	»	
110	Արմենակ Յովհաննիսեան	6	Մղակ	»	»	
111	Մարիամ Յակովբեան	7	Խնուս	»	»	
112	Մուշեղ Մանուկեան	9	»	»	»	
113	Զաքար	9	Մուշ	»	»	
114	Գրիստափոր Զաքարեան	6	Հնդիքար	»	»	
115	Անդրանիկ Վարդանեան	9	Թէրջան	մայր	»	մայրը անյայտ
116	Համբարձում Դուկասեան	8	Փսան	ոչ	»	
117	Ռուբէն Գետրոսեան	8	Աւրա	»	»	
118	Ազատ Մանուկեան	6	Շէնիկ	»	»	



Ղազարի շրջանի Քարվանսարայի որբերի անուանացուցակը

Կազմուած 1916 թ. մայիսի 1-ին

1	Եղիազարեան Յարութիւն	Բիթլիս-Սև-քար	13	այո	ոչ	—
2	Սիմօնեան Եղիազար	Վան-Պատի գիւղ	13	»	»	—
3	» Մաքրունի	» »	11	»	»	—
4	Մուրադեան Դարբիէլ	Բիթլիս »	14	»	»	—
5	Մատթէոսեան Գէորգ	» Սև-քար	12	»	մայր	Քարվանսարա
6	Շահինեան Սերոբ	» Սև-քար	13	»	հայր	Վան է գնացել
7	Դասպարեան Սահակ	Վան-Սինդ գիւղ	15	»	ոչ	—
8	» Յովհաննէս	» »	9	»	»	—
9	Կարոյեան Արշակ	» Խաչան	12	»	»	—
10	Նշանեան Ասատուր	» Միկնէր	4	ոչ	»	—
11	Դասպարեան Բաղդասար	» Բերդակ	7	այո	հայր	Սև-քար (Ղազար)
12	» Աւետիս	» »	11	»	»	»
13	» Բենիամին	» »	4	ոչ	»	»
14	Կարապետեան Գեղամ	» Կուսուպաշ	9	»	մայր	»
15	» Մաքրունի	» »	6	»	»	Ղազար քաղաք
16	Սեդրաքեան Սարգիս	» Միկնէր	14	այո	հայր	»
17	Ղազարեան Միհրան	» »	12	»	մայր	Քարվանսարա
18	Ասատուրեան Ռուբէն	» Բարկաթ	15	»	»	—
19	Խէրոյեան Միսակ	» Աշքշատ	10	»	—	—
20	Աւետիսեան Յովհաննէս	» Նարեկ	8	»	ոչ	—
21	Մաթոսեան »	» Շատախ	10	»	»	—
22	Գնոյեան Վարոս	Մշոյ. Նորադին	8	ոչ	»	—
23	Յովհաննիսեան Նշան	Վան Նոր գիւղ	8	այո	»	—
24	Վարդանեան Հայրիկ	» Արճակ	7	ոչ	»	—
25	» Աղասունի	» »	9	»	»	—
26	Պետրոսեան Աւետիս	» Շատախ	8	»	»	—
27	Մկրտչեան Համբարձում	Ս. Էջմիածին	9	այո	հայր մայր	—
28	Համբարձումեան Սերոբ	Վան-Քոէլ	7	»	ոչ	Էջմիածին
29	» Քերոբ	» »	5	ոչ	»	—
30	Ռուբէնեան Գուրգէն	Վան	8	»	—	—
31	Գալստեան Մուշեղ	Վ. Թաղվան	7	»	հայր	—
32	Մարգարեան Նշան	» Սոթբէ	7	»	հայր	Էջմիածին
33	Մարտիրոսեան Յակոբ	Պուլանըզ-Կոփ	7	»	մայր	Գ.-Պոլիս
34	Ղազարեան Զաքար	Արճակ	5	»	»	Ալէքսանդրապոլ
35	Սարգսեան Սերգէ	»	6	»	»	—
36	Տիգրանեան Միքիթար	»	4	»	»	—
37	Դաւոյեան Թէմուր	Լորդգա	10	այո	»	—
38	Պետրոսեան Արմենակ	Նարեկ	12	»	մայր	—
39	Յակոբեան Կիրակոս	Նորդուզ	10	»	ոչ	Սև-Քար (Ղազար)
40	Ստեփանեան Վաղինակ	Պուլանըզ Լիզ	7	ոչ	»	—
41	Խոստիկեան Սեդրաք	»	7	»	»	—
42	Մուրադեան Մկրտիչ	Խաչան	6	»	»	—
43	» Մարիամ	»	12	»	»	—
44	» Բասեն	»	9	»	»	—
45	Մինասեան Դաւիթ	Խիզան	6	»	»	—
46	Մաղոյեան Գրիգոր	Խարիթի	8	»	»	—
47	Յովհաննիսեան Մուշեղ	Սիփան	8	»	»	—
48	Սերոբեան Աւագ	Մափառ	8	»	»	—
49	Անթանադեան Սարգիս	Խարիթի	7	»	»	—
50	Տիգրանեան Առաքել	Կուսուպաշ	11	այո	»	—
51	Յովհաննիսեան Մանուկ	Մաշտակ	10	»	մայր	Էջմիածին
52	Պետրոսեան Յակոբ	Դշեղ	7	ոչ	ոչ	—
53	Յակոբեան Մկրտիչ	»	6	»	»	—
54	Խաչիկեան Վարազդատ	Վան	7	»	»	—
55	Մեսրոպեան Վաղգէն	Փարխնդու	8	»	»	—
56	Թադէոսեան Միհրան	Շամշադին	10	այո	հայր մայր	Տեղը չգիտեմ
57	Ամիրեան Պարգե	Բիթլիս	10	»	ոչ	—